



Zebra® P120i™

Imprimante de cartes

Guide d'utilisation



**Card
Printer
Solutions**

© 2005 ZIH Corp.

Zebra[®], Stripe[®], ZPL[®], ZebraNet[®], ZebraLink[®] et ZPL II[®] sont des marques déposées de Zebra Technologies. Les droits d'auteur indiqués dans ce manuel et l'imprimante décrite sont la propriété de Zebra Technologies. Toute reproduction non autorisée de ce manuel ou du logiciel intégré à l'imprimante pourra entraîner une peine allant jusqu'à un an d'emprisonnement et une amende pouvant atteindre 10 000 dollars (17 U.S.C.506). Le non respect des droits d'auteur pourra faire l'objet de poursuites judiciaires.

Les autres noms de marques et de produits ou les marques commerciales sont la propriété de leur société respective.

Avant-propos



Ce manuel contient les informations d'installation et d'utilisation des imprimantes de cartes Zebra P120i fabriquées par Zebra Technologies Corporation.

Notice de copyright

Ce document contient des informations appartenant à la société Zebra Technologies Corporation. Ce document et les informations qu'il contient font l'objet d'un copyright par Zebra Technologies Corporation et ne peuvent être reproduits par quiconque, en tout ou partie, sans le consentement écrit de Zebra Technologies Corporation. En dépit de tous nos efforts visant à garantir l'exactitude et l'actualisation des informations contenues dans ce document à la date de publication, nous ne pouvons garantir que ce document est exempt d'erreurs ou exact au niveau de chaque spécification. Zebra Technologies Corporation se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, dans le but d'améliorer le produit.

Marques commerciales

Zebra est une marque déposée de Zebra Technologies Corporation. Windows et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corp. Toutes les autres marques commerciales ou marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Elimination du produit



Informations pour l'élimination des produits • Ne jetez pas ce produit parmi des déchets municipaux non triés. Ce produit est recyclable et doit être recyclé selon les normes locales en vigueur. Pour des informations complémentaires, visitez notre site Web à l'adresse suivante :
<http://www.zebra.com/environment>

Autorisation de retour du matériel


Avant de renvoyer un matériel à Zebra Technologies Corporation pour une réparation, qu'elle soit couverte par la garantie ou hors garantie, prenez contact avec le service après-vente afin d'obtenir un numéro d'autorisation de retour du matériel (RMA - Return Materials Authorization). Remplacez le matériel dans son emballage d'origine et indiquez le numéro RMA de façon nettement visible sur l'extérieur de l'emballage. Expédiez le matériel en port payé, à l'adresse ci-dessous :

Etats-Unis, Amérique latine et Asie/Pacifique : Europe et Moyen-Orient :

Zebra Technologies Corporation
Zebra Card Printer Solutions
1001 Flynn Road
Camarillo, CA. 93012-8706 USA
Tél. : +1 (805) 578-5001
Télécopie : +1 (805) 579-1808

Zebra Technologies Corporation
Zebra Card Printer Solutions
Pittman Way, Fulwood
Preston, PR2 9ZD
Lancashire, U.K.
Tél. : +44 - 1 - 772 - 797555
Télécopie : +44 - 1 - 772 - 693000

Déclarations de conformité

| | | | | |
|---|---|----------------------------|------------------------------|--|
|  | 89/336/EEC modifié par 92/31/EEC et 93/68/EEC | Directive EMC | EN 55022 (1998) | Contrôle des émissions RF |
| | | Directive EMC | EN 301489-3 V1.4.1 | Émissions RF et immunité des équipements radio |
| | | Directive EMC | EN55024 (2001) | Immunité contre les perturbations électromagnétiques |
| | 73/23/EEC modifié par 93/ 68/EEC | Directive basse tension | EN 60950-1 (2001) | Sécurité du produit |
| | 1999/5/CE | Directive R&TTE | EN300330-2 V1.1.1 | Interférences de fréquences radio |

Pour obtenir un certificat officiel, veuillez contacter le Bureau de conformité (Compliance Office) sur le site de Zebra à Camarillo.

EUROPE : Norvège uniquement : Ce produit est également conçu pour un système d'alimentation IT avec tension de phase à phase de 230 V. La mise à la terre s'effectue via un câble d'alimentation polarisé à trois fils.

FI : « Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan »

SE : « Apparaten skall anslutas till jordat uttag »

NO : « Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt »



Le modèle P120i est conforme à la spécification suivante : Appareil numérique de classe B, FCC Part 15, Subpart A, Section 15.107(a) et Section 15.109(a).

Notice relative au Canada

Cet appareil est conforme aux exigences Industry Canada ICS-003 classe B.

Informations supplémentaires

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, Part 15 des Règles FCC. Ces limites ont été conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des énergies de fréquence radio qui, si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, peuvent provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne puissent se produire dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de télévision ou de radio, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement successivement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :






- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Demandez l'assistance d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

L'utilisateur peut se reporter à la brochure suivante, éditée par la Federal Communications Commission :

How to identify and resolve Radio/TV Interference Problems (Identification et résolution des problèmes d'interférences radio/TV). Cette brochure est disponible auprès du U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock No. 004-000-00345-4. L'utilisation d'un câble blindé est indispensable pour la conformité aux règles FCC, Classe B, Part 15. Conformément à la Part 15.21 des règles FCC, tout changement ou modification apporté à cet équipement non approuvé explicitement par Zebra peut provoquer des interférences nuisibles et annuler l'autorisation FCC d'exploitation de cet équipement.

Icônes

Tout au long de ce manuel, différentes icônes mettent en évidence les informations importantes :

| | |
|---|--|
|  | Remarque • Informations renforçant ou complétant des points importants du texte principal. |
|  | Important • Informations essentielles pour exécuter une tâche ou soulignant l'importance d'informations spécifiques dans le texte. |
|  | Attention : Risque de choc électrique • Avertissement relatif au risque d'électrocution potentiel. |
|  | Attention : Risque de décharge électrostatique • Avertissement relatif aux situations dans lesquelles des décharges électrostatiques potentielles risquent d'endommager les composants électroniques. |
|  | Attention • Avertissement signalant que le non-respect de consignes ou de mesures spécifiques peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le matériel. |

Modèle d'imprimante P120i

Le numéro de produit Zebra fournit un certain nombre d'informations :

Voici un aperçu du système de numérotation des séries d'imprimantes de cartes Zebra.

Les numéros de modèle comprennent des identificateurs qui spécifient des options à l'aide des conventions de lettre suivantes :

| Référence | Description |
|--|--|
| P 120 i - _ _ _ _ - _ _ _ | Imprimante de base Imprimante de cartes couleur P120i |
| _ _ _ _ - 0 _ _ _ - _ _ _ | Options de carte à puce Néant |
| _ _ _ _ - _ 0 _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ - _ M _ _ _ - _ _ _ | Codeur magnétique Néant Oui (sélection valeurs par défaut ci-dessous) |
| _ _ _ _ - _ _ 0 _ _ - _ _ _ _ _ _ _ - _ _ 1 _ _ - _ _ _ | Valeurs par défaut du codeur magnétique Néant Bande basse, HiCo |
| _ _ _ _ - _ _ _ 0 _ - _ _ _ | Extension de mémoire Néant |
| _ _ _ _ - _ _ _ _ A - _ _ _ | Interface USB uniquement |
| _ _ _ _ - _ _ _ _ _ I _ _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ U _ _ | Câbles d'alimentation Etats-Unis et Europe Royaume-Uni et Australie |
| _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ - _ A _ | CD Windows Drivers and User Documentation / Training CD de démonstration gratuit contenant les pilotes Windows et les manuels d'utilisation / de formation (logiciel et documentation) en plusieurs langues - anglais, espagnol, français, allemand, chinois et italien |
| _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ - _ D _ | Pilotes Windows et manuels d'utilisation / de formation (logiciel et documentation) proposés sur un seul CD en plusieurs langues - anglais, espagnol, français, allemand, chinois et italien |
| _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ - _ _ 0 | Pas de kit de démarrage |
| _ _ _ _ _ - _ _ _ _ _ - _ _ S | Kit de démarrage (avec 200 cartes en PVC de 30 mils et un ruban YMCKOK, référence 800015-948) |
| Exemple | |
| P120i-0M10A-ID0 | Imprimante P120i, codeur magnétique de bande (HiCoDn), mémoire standard, interface USB, câbles d'alimentation pour les Etats-Unis et l'Europe, pilotes Windows et documentation utilisateur |
| Accessoires | |
| 105862-001 | Kit de mise à niveau pour module carte par carte P120i Card Sense™ |
| 105912-912 | Kit de nettoyage P120i, comprenant 4 cartes de nettoyage pour le moteur d'impression et 4 cartes de nettoyage pour le système d'alimentation en cartes |

Table des matières



| | |
|---|----------|
| • Avant-propos | i |
| Notice de copyright | i |
| Marques commerciales | i |
| Autorisation de retour du matériel | ii |
| 1 • Mise en route | 1 |
| Déballage de l'imprimante | 1 |
| Voyants et commandes | 2 |
| Interrupteur d'alimentation | 2 |
| Prise d'alimentation | 2 |
| Port USB | 3 |
| Affichage à cristaux liquides multi-fonction | 3 |
| 2 • Installation de l'imprimante | 5 |
| Installation de l'imprimante P120i | 5 |
| Installation USB | 9 |
| Installation personnalisée | 10 |
| Paramètres du codeur | 14 |
| Installation Ethernet | 18 |
| Installation complète | 27 |
| Connexion de l'imprimante P120i | 28 |
| Modification des options du pilote d'imprimante | 34 |

| | |
|---|-----------|
| 3 • Configuration de l'imprimante P120i | 39 |
| Fonctionnalités de l'imprimante | 39 |
| Chargement du rouleau de ruban | 40 |
| Chargement des cartes | 41 |
| Système d'alimentation de cartes | 41 |
| Réceptacle de cartes | 44 |
| Impression d'une carte test | 44 |
| 4 • Fonctionnement de l'imprimante P120i | 45 |
| Impression | 45 |
| Création d'un échantillon de carte | 45 |
| Impression d'un échantillon de carte | 46 |
| 5 • Nettoyage | 49 |
| Système de nettoyage | 49 |
| Quand nettoyer | 49 |
| Comment nettoyer | 49 |
| Nettoyage de la tête d'impression | 51 |
| 6 • Dépannage | 53 |
| Procédures de dépannage | 53 |
| Problèmes de qualité d'impression | 53 |
| 7 • Spécifications techniques | 57 |
| Dimensions des cartes | 59 |
| Dimension à la norme ISO pour les cartes simples | 59 |
| Dimensions à la norme ISO pour les cartes à bande magnétique | 59 |
| Annexe A • Codeur | 61 |
| Codeur de bande de cartes magnétiques | 61 |
| Introduction | 61 |
| Orientation de chargement du support | 61 |
| Nettoyage du codeur magnétique | 62 |
| Codage à la norme ISO | 62 |
| Annexe B • Mode d'alimentation carte par carte Card Sense™ | 63 |
| Impression d'une seule carte sans le système d'alimentation | 63 |
| Installation du kit d'alimentation carte par carte Card Sense™ | 63 |
| Installation de la cartouche de nettoyage des cartes | 64 |
| Impression d'une seule carte | 66 |

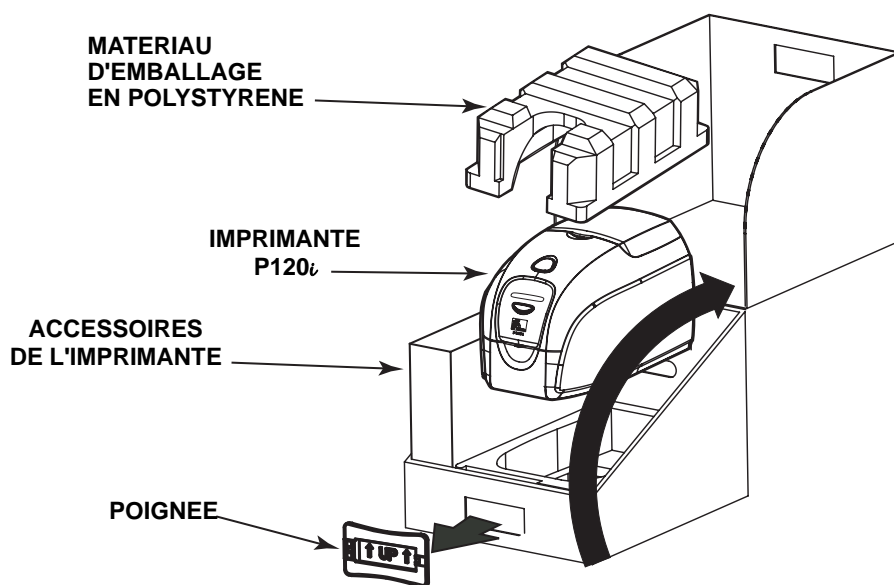


Mise en route

Déballage de l'imprimante

Votre imprimante P120i est expédiée dans un carton, renforcé au polystyrène, et un sac de protection antistatique. Conservez les emballages, au cas où l'imprimante devrait être déplacée ou réexpédiée.

1. Avant d'ouvrir le carton et de déballer l'imprimante, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé au cours de l'expédition.
2. Assurez-vous que l'endroit choisi est propre et pratiquement exempt de poussière afin d'assurer le bon fonctionnement et le stockage corrects de l'imprimante.
3. Détachez et retirez la poignée, ouvrez le carton et retirez l'emballage en polystyrène placé sur l'imprimante.

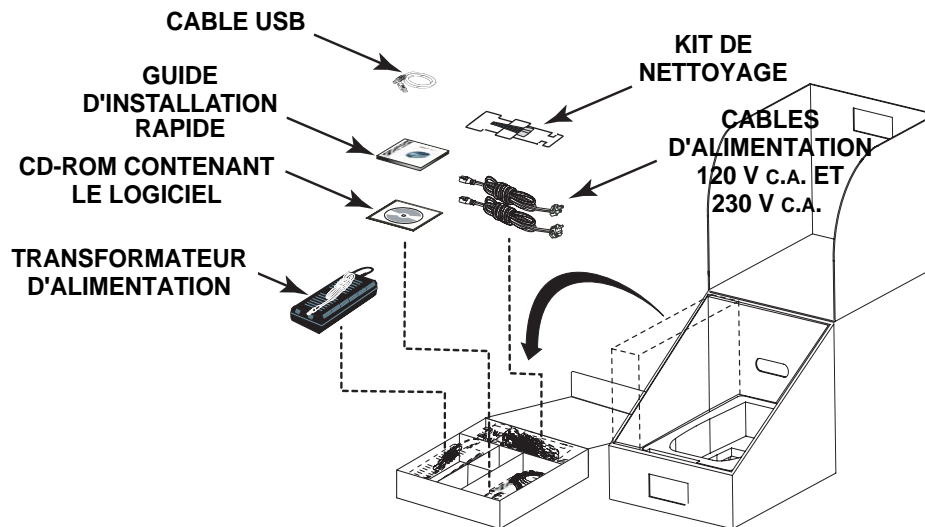


4. Prenez l'imprimante par les côtés, soulevez-la et sortez-la avec précaution du carton.
5. Sortez du carton d'expédition la boîte contenant les accessoires de l'imprimante.

6. Vérifiez que les éléments suivants sont fournis avec votre imprimante P120i :

- a. CD-ROM contenant le logiciel
- b. Guide d'installation rapide
- c. Kit de nettoyage
- d. Câbles d'alimentation 120 V c.a. et 230 V c.a.
- e. Transformateur
- f. Câble USB

Si l'un des éléments manque, veuillez contacter votre revendeur.



Voyants et commandes

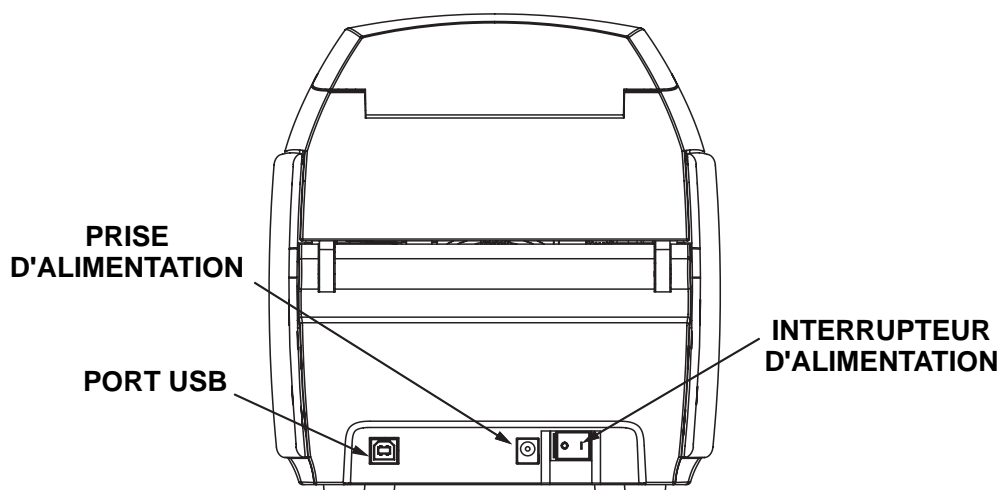
Votre imprimante P120i possède un affichage à cristaux liquides multi-fonction, qui propose des informations sur son état. L'affichage est piloté par le bouton de contrôle multi-fonction qui se trouve juste au-dessous de la fenêtre d'affichage.

Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur d'alimentation se trouve à l'arrière de l'unité d'impression, dans le coin inférieur droit.

Prise d'alimentation

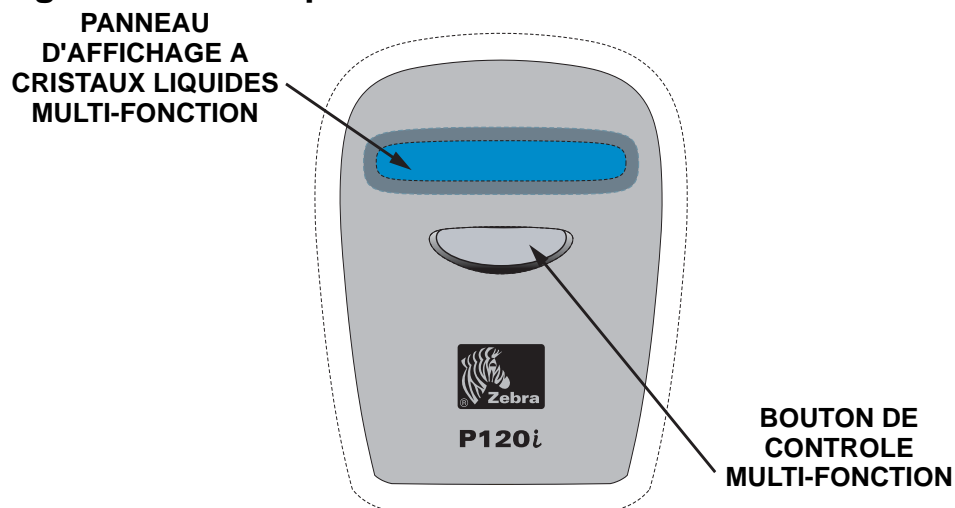
La prise d'alimentation se trouve à l'arrière de l'imprimante, à gauche de l'interrupteur d'alimentation.



Port USB

Le port USB se trouve à l'arrière de l'unité d'impression, dans le coin inférieur gauche.

Affichage à cristaux liquides multi-fonction



Le panneau d'affichage à cristaux liquides peut afficher les messages suivants :

| Message | Mode |
|---|------------|
| Pendant le fonctionnement | |
| INITIALIZING (Initialisation) | Défilement |
| READY (Prête) | Fixe |
| DOWNLOADING DATA (Téléchargement des données) | Fixe |

| Message | Mode |
|--|--------------|
| PRINTING MONO (Impression mono) | Fixe |
| MAG ENCODING (Codage magnétique) | Fixe |
| PRINTING CYAN (Impression cyan) | Fixe |
| PRINTING YELLOW (Impression jaune) | Fixe |
| PRINTING MAGENTA (Impression magenta) | Fixe |
| PRINTING BLACK (Impression noir) | Fixe |
| PRINTING OVERLAY (Impression superposition) | Fixe |
| DOWNLOADING FW (Téléchargement microprogramme) | Fixe |
| CLEANING PRINTER (Nettoyage imprimante) | Fixe |
| Avertissements | |
| CLEAN PRINTER (Nettoyer imprimante) | Fixe |
| REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID (Enlever le ruban et refermer le capot) | Défilement |
| INSERT FEEDER CLEANING CARD (Insérer la carte de nettoyage pour le système d'alimentation en cartes) | Défilement |
| REMOVE FEEDER CARD (Retirer la carte du système d'alimentation) | Défilement |
| PRESS BUTTON TO CONTINUE (Appuyer sur la touche pour continuer) | Défilement |
| FEED LONG CLEANING CARD IN EXIT (Insérer longue carte de nettoyage en sortie) | Défilement |
| CLEANING PRINTER (Nettoyage imprimante) | Défilement |
| INVALID MAGNETIC DATA (encoding stops) (Données magnétiques non valides [codage des arrêts]) | Défilement |
| REMOVE RIBBON (Enlever ruban) | Fixe |
| Erreurs (l'imprimante ne fonctionne pas dans ces cas-là) | |
| OUT OF RIBBON (Fin de ruban) | Fixe |
| MECHANICAL ERROR (Erreur mécanique) | Fixe |
| OUT OF CARDS (Cartes épuisées) | Clignotement |
| PRINTER OPEN (Imprimante ouverte) | Clignotement |



Installation de l'imprimante

Installation de l'imprimante P120i



Attention • Vous ne devez pas encore attacher le câble USB à l'imprimante et la mettre sous tension. Le pilote vous indiquera le moment nécessaire pour effectuer ces opérations.

Pour installer l'imprimante P120i sur les systèmes d'exploitation Windows 2000 et Windows XP, insérez le CD **User Documentation, Drivers, and Training** (Documentation utilisateur, pilotes et formation), livré avec l'imprimante, dans l'ordinateur ; l'assistant d'installation vous guidera tout au long de la procédure détaillée d'installation. L'assistant va :

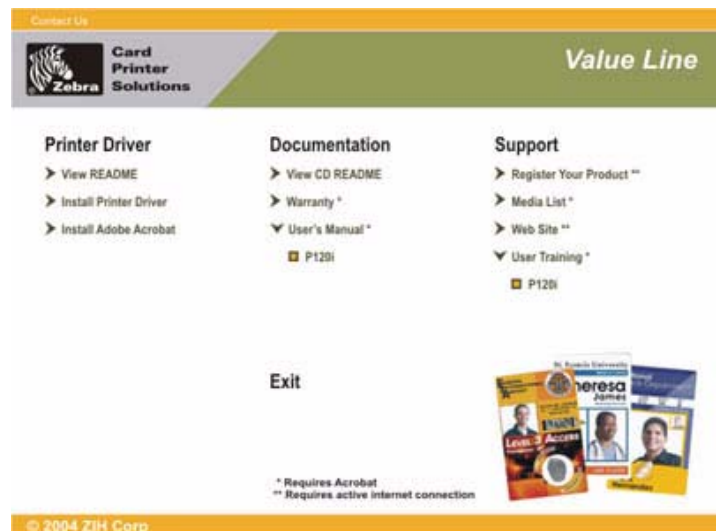
- Installer automatiquement l'interface utilisateur une fois le CD-ROM du pilote inséré.
- Lancer la procédure d'installation lorsque vous sélectionnez **Install Printer Driver** (Installer le pilote d'imprimante) dans le menu principal.
- Vous permettre d'installer des pilotes Ethernet, si vous envisagez d'utiliser votre imprimantes de cartes en réseau par le biais d'un serveur d'impression externe.
- Vérifier le système d'exploitation utilisé.
- Détecter les versions antérieures du pilote et nettoyer, si nécessaire, les entrées du registre Windows. Vous devez sélectionner Remove (Supprimer) dans les options d'installation afin de supprimer les versions précédentes du pilote.
- Installer les nouveaux fichiers de pilote.
- Réinitialiser votre ordinateur.

Installation du pilote d'imprimante

Pour installer le pilote de l'imprimante P120i, procédez comme suit :



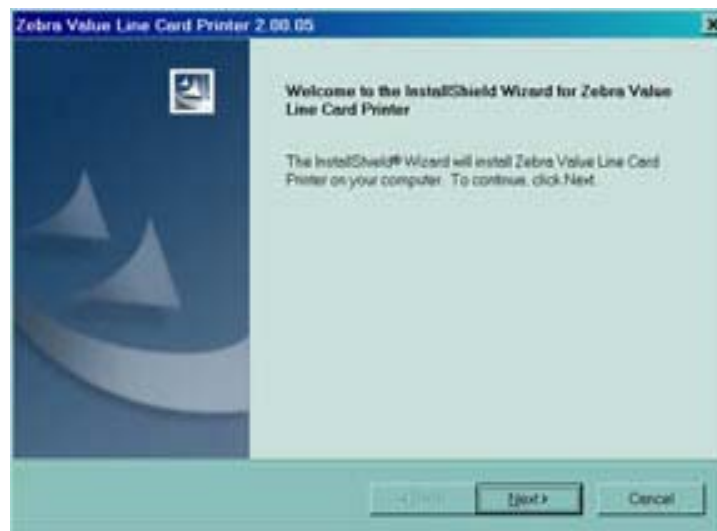
1. Insérez le CD **P120i User Documentation, Drivers, and Training** (Documentation utilisateur, pilotes et formation de la P120i) dans le lecteur de l'ordinateur hôte. La fenêtre **Select Language** (Sélectionner la langue) s'ouvre.
2. Dans la fenêtre **Select Language** (Sélectionner la langue), choisissez la langue voulue. Le menu principal s'affiche ; il reflète la langue sélectionnée.



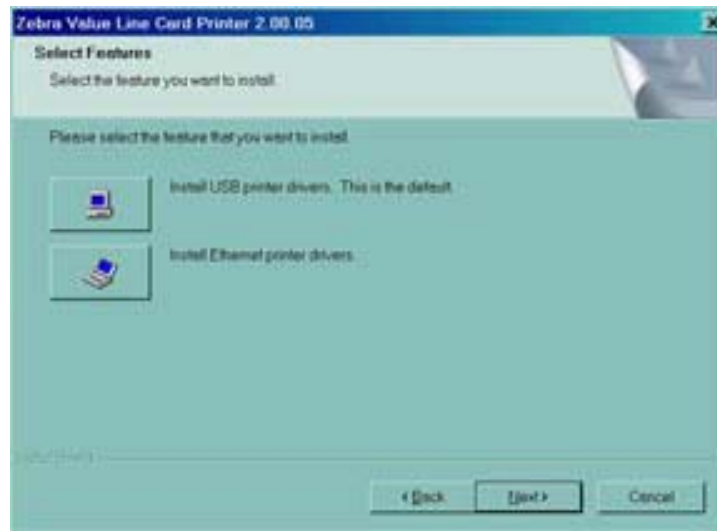
3. Dans le **menu principal**, sélectionnez **Install Printer Driver** (Installer le pilote d'imprimante).



4. L'assistant d'installation (InstallShield) est installé et une fenêtre de progression s'affiche. Une fois que l'assistant d'installation est installé, la fenêtre **Welcome to InstallShield Wizard** (Bienvenue dans l'assistant d'installation) s'ouvre.



5. Dans la fenêtre **Welcome to InstallShield Wizard** (Bienvenue dans l'assistant d'installation), cliquez sur le bouton **Next** (Suivant). La fenêtre **Select Features** (Sélectionner les fonctions) s'ouvre.



Important • Si vous choisissez d'installer les pilotes d'imprimante Ethernet, vous pouvez également connecter l'imprimante au moyen d'un câble USB.

6. Dans la fenêtre **Select Features** (Sélectionner les fonctions) :

- a. Si vous voulez utiliser l'imprimante en mode autonome, cliquez sur le bouton **Install USB printer drivers** (Installer les pilotes d'imprimante USB). La fenêtre **License Agreement** (Contrat de licence) s'ouvre. Passez à **USB Installation** (Installation USB).
- b. Pour utiliser cette imprimante avec un serveur d'impression externe, vous devez installer les pilotes d'imprimante Ethernet. Cette procédure installera également les pilotes d'imprimante USB. Sélectionnez **Install Ethernet printer drivers** (Installer les pilotes d'imprimante Ethernet). La fenêtre **License Agreement** (Contrat de licence) s'ouvre.



7. Acceptez le Contrat de licence en cliquant sur le bouton **Yes** (Oui). La fenêtre **Card Image Rotation** (Rotation de l'image de carte) s'ouvre. Passez à **Ethernet Installation** (Installation Ethernet).

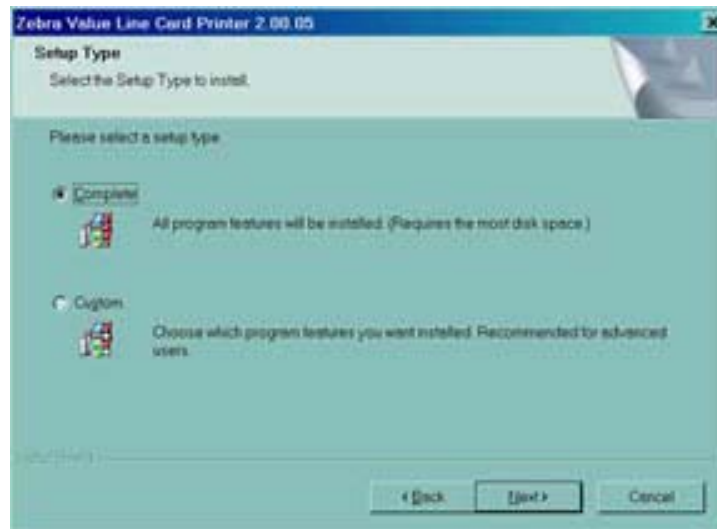
Installation USB



Important • Si vous refusez le Contrat de licence en cliquant sur le bouton **No** (Non), l'installation s'arrête.



1. Acceptez le Contrat de licence en cliquant sur le bouton **Yes** (Oui). La fenêtre **Select the Setup Type** (Sélectionner le type d'installation) s'ouvre.



2. Dans la fenêtre **Select the Setup Type** (Sélectionner le type d'installation) :
 - a. Si vous souhaitez accepter la configuration par défaut pour votre imprimante, sélectionnez l'option d'installation **Complete** (Complète) et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). Passez à **Complete Installation** (Installation complète).
 - b. Si vous souhaitez sélectionner des paramètres spécifiques pour certaines fonctions de l'imprimante, sélectionnez l'option d'installation **Custom** (Personnalisée) et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Card Image Rotation** (Rotation de l'image de carte) s'ouvre. Passez à **Custom Installation** (Installation personnalisée).

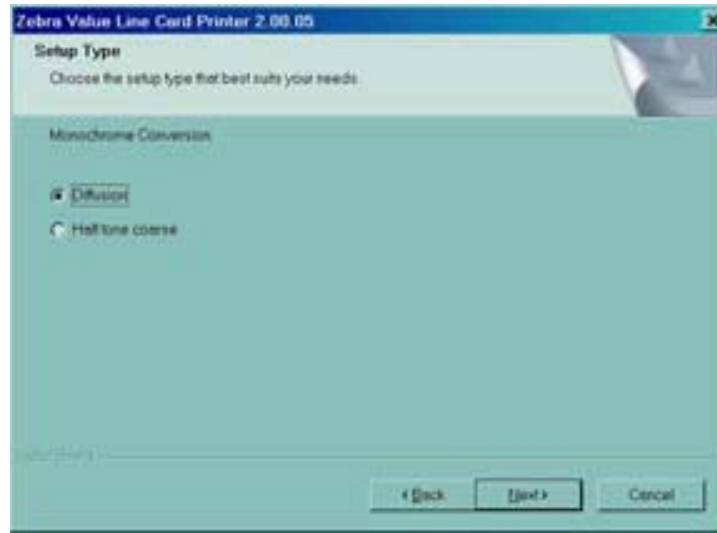
Installation personnalisée



1. Dans la fenêtre **Card Image Rotation** (Rotation de l'image de carte), sélectionnez la rotation voulue, puis cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Print on Both Sides** (Impression recto-verso) s'ouvre.



2. Dans la fenêtre **Print on Both Sides** (Impression recto-verso), sélectionnez Yes (Oui) ou No (Non), puis cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Monochrome Conversion** (Conversion monochrome) s'ouvre.



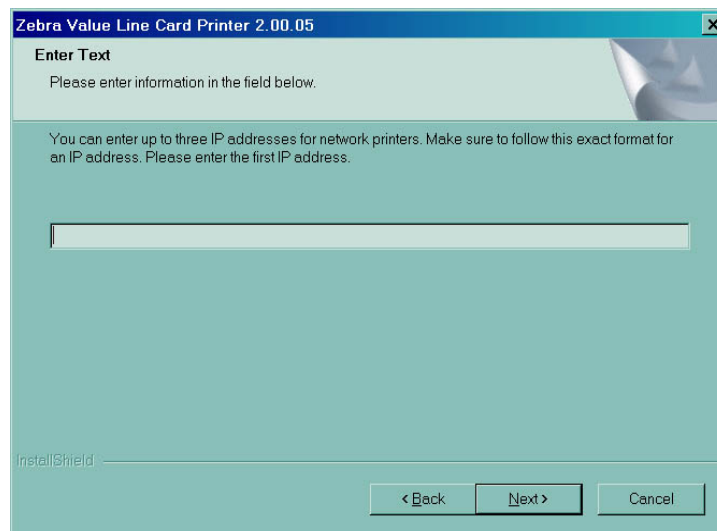
3. Dans la fenêtre **Monochrome Conversion** (Conversion monochrome), sélectionnez le type de conversion requis. Cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Network Printer Components** (Composants de l'imprimante réseau) s'ouvre.



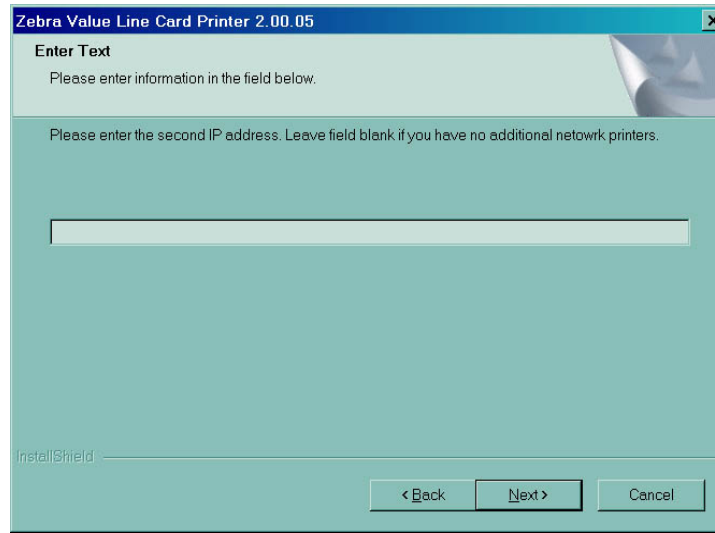
4. Dans la fenêtre **Network Printer Components** (Composants de l'imprimante réseau) :
- a. Sélectionnez l'option **Install network printer components** (Installer les composants de l'imprimante réseau) et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Default network ribbon** (Ruban réseau par défaut) s'ouvre.
 - b. Sélectionnez l'option **Do not install network printer components** (Ne pas installer les composants de l'imprimante réseau) et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). Passez à **Encoder Settings** (Paramètres du codeur).



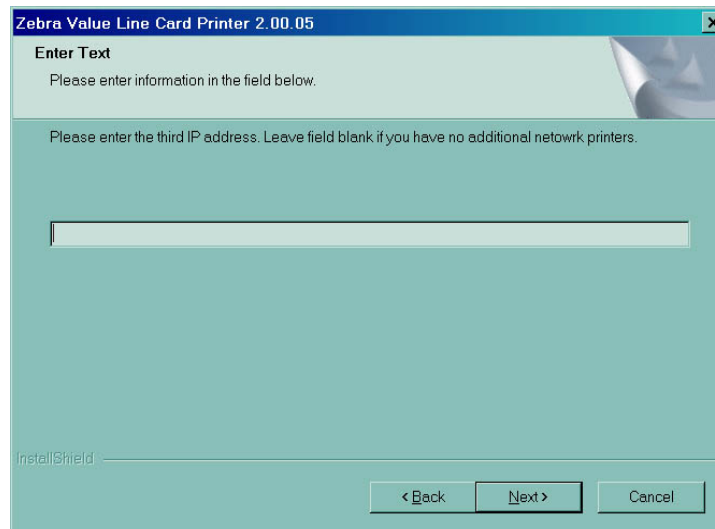
5. Dans la fenêtre **Default network ribbon** (Ruban réseau par défaut), sélectionnez le ruban réseau par défaut voulu et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Enter First IP Address** (Entrer la première adresse IP) s'ouvre.



6. Entrez l'**adresse IP** de la première imprimante dans la zone de texte et cliquez sur le bouton **Next** (Suivant). La fenêtre **Enter Second IP Address** (Entrer la deuxième adresse IP) s'ouvre.

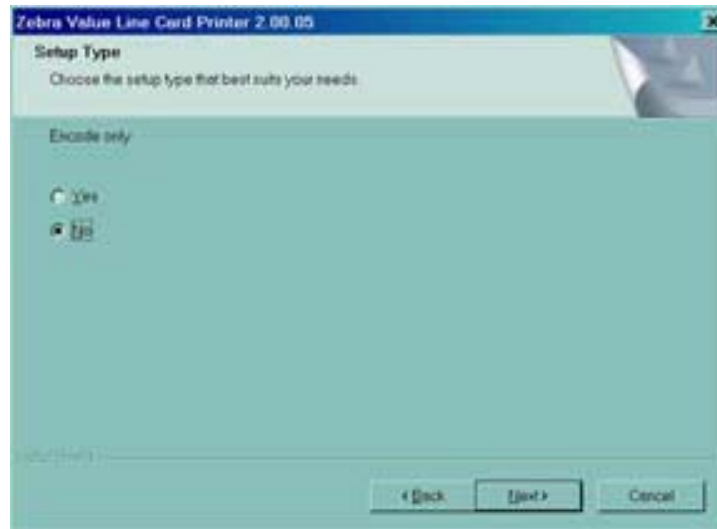


7. Si vous installez une deuxième imprimante réseau, entrez l'**adresse IP** de cette deuxième imprimante dans la zone de texte. Si vous n'installez qu'une seule imprimante réseau, n'effectuez aucune entrée dans cette zone de texte. Cliquez sur le bouton **Next** (Suivant). La fenêtre **Enter Third IP Address** (Entrer la troisième adresse IP) s'ouvre.

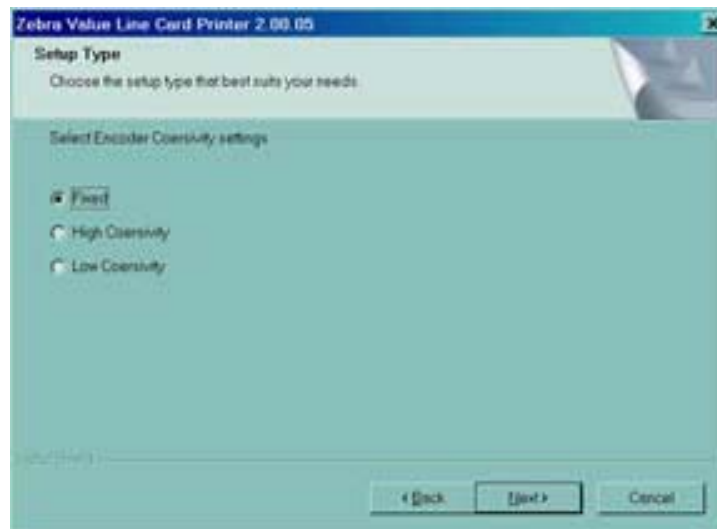


8. Si vous installez une troisième imprimante réseau, entrez l'**adresse IP** de cette troisième imprimante dans la zone de texte. Si vous n'installez qu'une ou deux imprimantes réseau, n'effectuez aucune entrée dans cette zone de texte. Cliquez sur le bouton **Next** (Suivant). Passez à **Encoder Settings** (Paramètres du codeur).

Paramètres du codeur



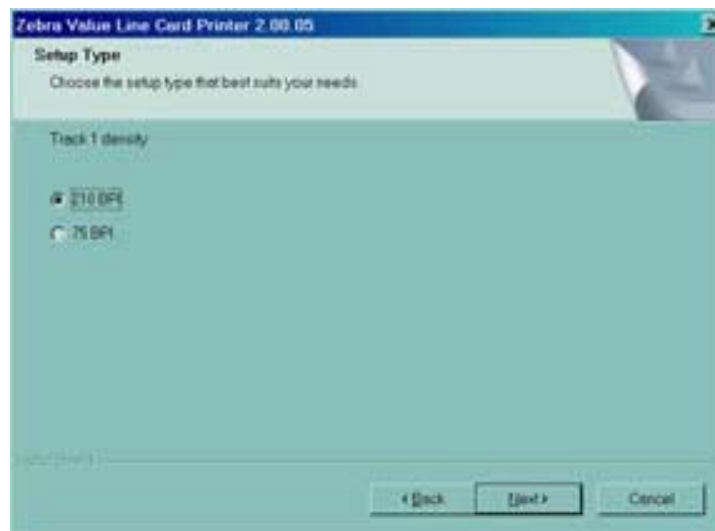
1. Dans la fenêtre **Encode Only** (Coder uniquement), sélectionnez **Yes** (Oui) ou **No** (Non). Si vous sélectionnez **Yes** (Oui), l'imprimante sera configurée pour coder UNIQUEMENT les bandes magnétiques sur les cartes. Les cartes ne seront pas imprimées. Cliquez sur le bouton **N**ext> (Suivant). La fenêtre **Select Encoder Coercivity** (Sélectionner la coercivité du codeur) s'ouvre.



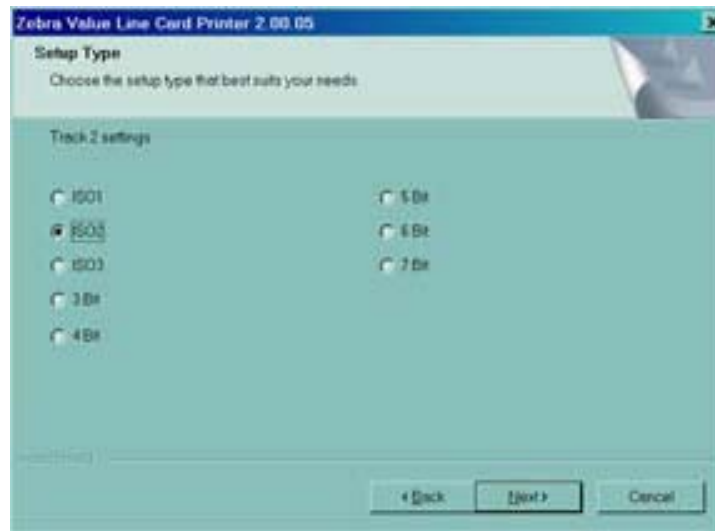
2. Dans la fenêtre **Select Encoder Coercivity** (Sélectionner la coercivité du codeur), sélectionnez les paramètres de coercivité compatibles avec les types de cartes à coder, puis cliquez sur le bouton **N**ext> (Suivant). La fenêtre **Track 1 Settings** (Paramètres de la piste 1) s'ouvre.



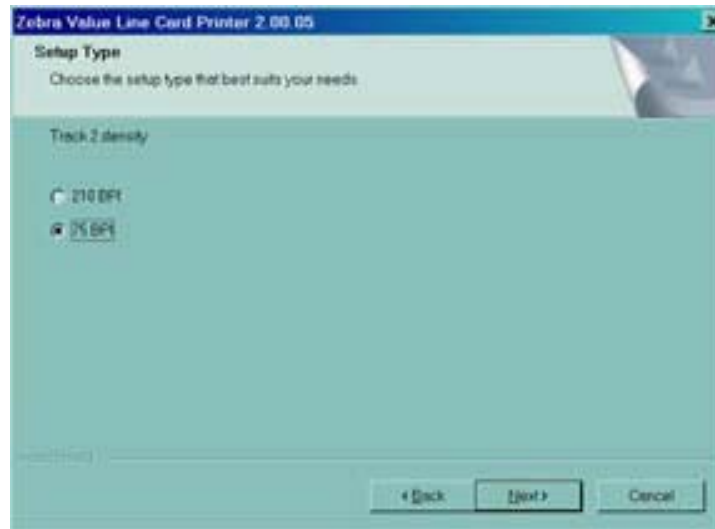
3. Dans la fenêtre **Track 1 Settings** (Paramètres de la piste 1), sélectionnez les paramètres voulus pour la Piste 1 et cliquez sur le bouton Next> (Suivant). La fenêtre **Track 1 Density** (Densité de la piste 1) s'ouvre.



4. Dans la fenêtre **Track 1 Density** (Densité de la piste 1), sélectionnez la densité voulue pour la Piste 1 et cliquez sur le bouton Next> (Suivant). La fenêtre **Track 2 Settings** (Paramètres de la piste 2) s'ouvre.



5. Dans la fenêtre **Track 2 Settings** (Paramètres de la piste 2), sélectionnez les paramètres voulus pour la Piste 2 et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Track 2 Density** (Densité de la piste 2) s'ouvre.



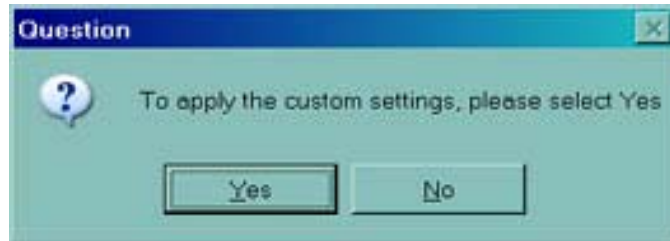
6. Dans la fenêtre **Track 2 Density** (Densité de la piste 2), sélectionnez la densité voulue pour la Piste 2 et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Track 3 Settings** (Paramètres de la piste 3) s'ouvre.



7. Dans la fenêtre **Track 3 Settings** (Paramètres de la piste 3), sélectionnez les paramètres voulus pour la Piste 3 et cliquez sur le bouton Next> (Suivant). La fenêtre **Track 3 Density** (Densité de la piste 3) s'ouvre.



8. Dans la fenêtre **Track 3 Density** (Densité de la piste 3), sélectionnez la densité voulue pour la Piste 3 et cliquez sur le bouton Next> (Suivant).



9. Le programme vous demande si vous voulez appliquer les paramètres personnalisés.
- Si vous choisissez **Yes** (Oui), les paramètres que vous avez sélectionnés dans les fenêtres précédentes seront appliqués.
 - Si vous choisissez **No** (Non), les paramètres par défaut seront utilisés.

Quelle que soit votre sélection, la fenêtre **Select Program Folder** (Sélectionner le dossier de programme s'ouvre). Passez à **Complete Installation** (Installation complète).

Installation Ethernet



Important • Si vous refusez le Contrat de licence en cliquant sur le bouton No (Non), l'installation s'arrête.



1. Acceptez le **Contrat de licence** en cliquant sur le bouton **Yes** (Oui). La fenêtre **Card Image Rotation** (Rotation de l'image de carte) s'ouvre.



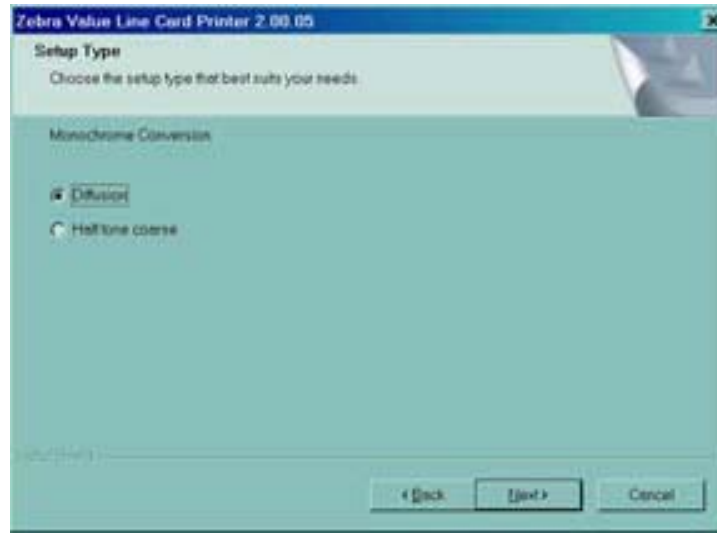
2. Dans la fenêtre **Card Image Rotation** (Rotation de l'image de carte), sélectionnez la rotation voulue, puis cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Print on Both Sides** (Impression recto-verso) s'ouvre.



3. Dans la fenêtre **Print on Both Sides** (Impression recto-verso), sélectionnez Yes (Oui) ou No (Non), puis cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Monochrome Conversion** (Conversion monochrome) s'ouvre.

Installation de l'imprimante

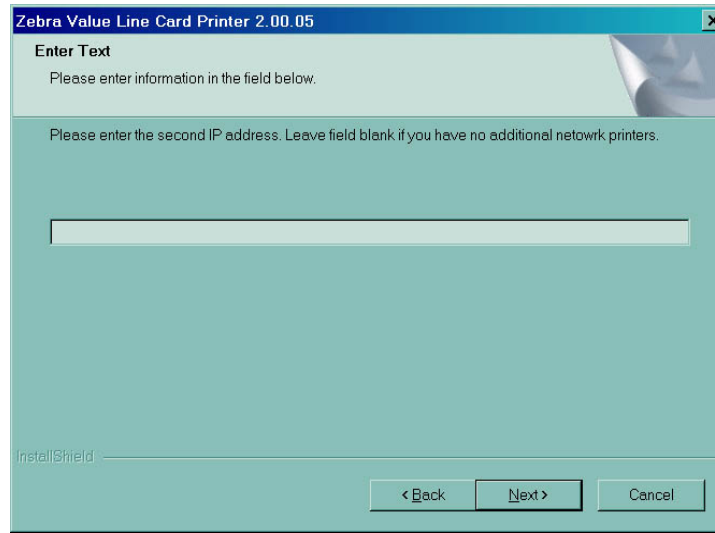
Installation de l'imprimante P120i



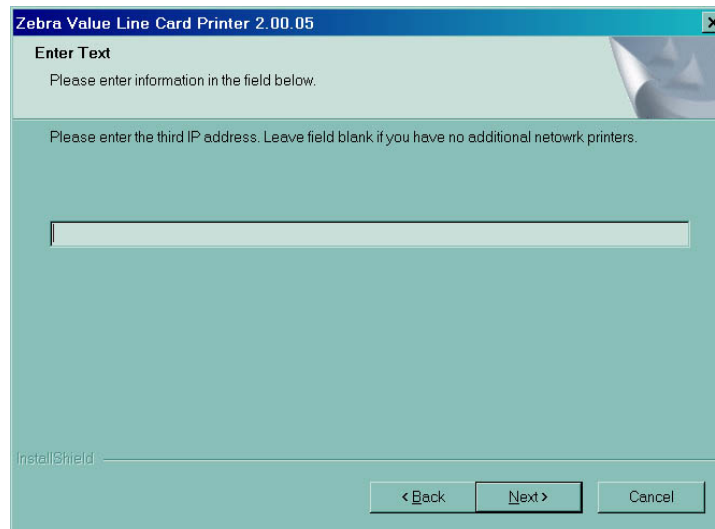
4. Dans la fenêtre **Monochrome Conversion** (Conversion monochrome), sélectionnez le type de conversion requis. Cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Default network ribbon** (Ruban réseau par défaut) s'ouvre.



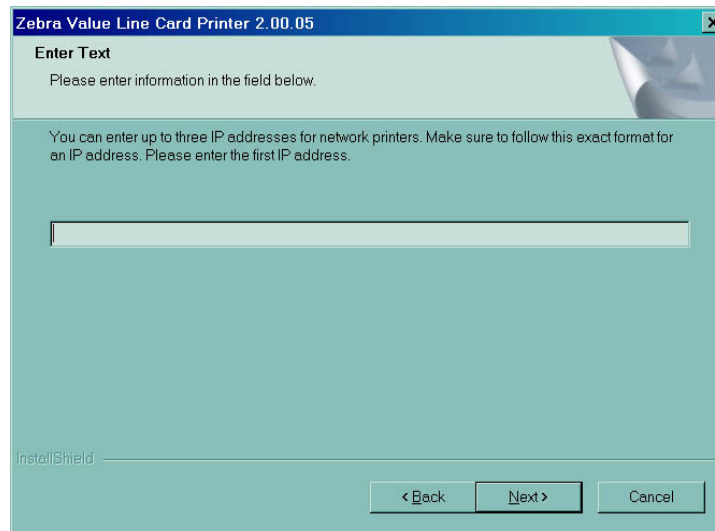
5. Dans la fenêtre **Default network ribbon** (Ruban réseau par défaut), sélectionnez le ruban réseau par défaut voulu et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Enter First IP Address** (Entrer la première adresse IP) s'ouvre.



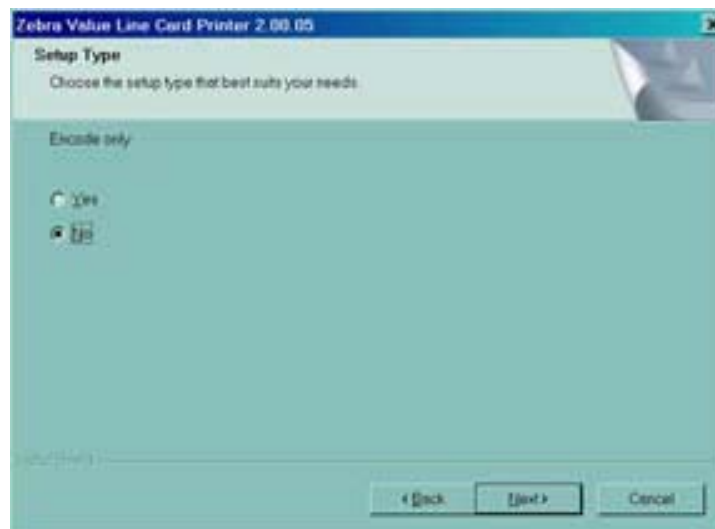
6. Entrez l'**adresse IP** de la première imprimante dans la case de texte et cliquez sur le bouton **Next** (Suivant). La fenêtre **Enter Second IP Address** (Entrer la deuxième adresse IP) s'ouvre.



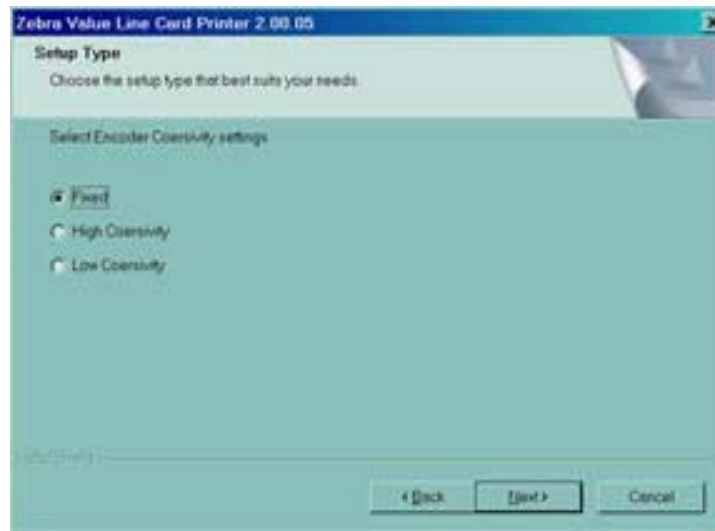
7. Si vous installez une deuxième imprimante réseau, entrez l'**adresse IP** de cette deuxième imprimante dans la zone de texte. Si vous n'installez qu'une seule imprimante réseau, n'effectuez aucune entrée dans cette zone de texte. Cliquez sur le bouton **Next** (Suivant). La fenêtre **Enter Third IP Address** (Entrer la troisième adresse IP) s'ouvre.



8. Si vous installez une troisième imprimante réseau, entrez l'**adresse IP** de cette troisième imprimante dans la zone de texte. Si vous n'installez qu'une ou deux imprimantes réseau, n'effectuez aucune entrée dans cette zone de texte. Cliquez sur le bouton **Next** (Suivant). La fenêtre **Encode Only** (Coder uniquement) s'ouvre.



9. Dans la fenêtre **Encode Only** (Coder uniquement), sélectionnez **Yes** (Oui) ou **No** (Non). Si vous sélectionnez **Yes** (Oui), l'imprimante sera configurée pour coder UNIQUEMENT les bandes magnétiques sur les cartes. Les cartes ne seront pas imprimées. Cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Select Encoder Coercivity** (Sélectionner la coercivité du codeur) s'ouvre.



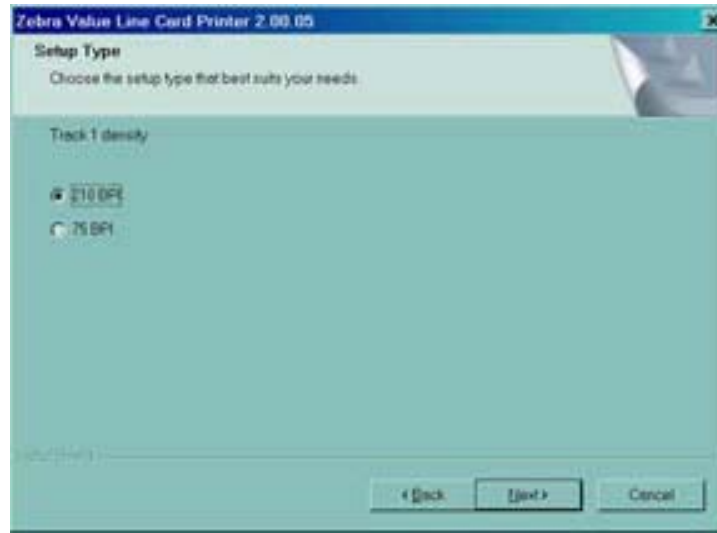
10. Dans la fenêtre **Select Encoder Coercivity** (Sélectionner la coercivité du codeur), sélectionnez les paramètres de coercivité compatibles avec les types de cartes à coder, puis cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Track 1 Settings** (Paramètres de la piste 1) s'ouvre.



11. Dans la fenêtre **Track 1 Settings** (Paramètres de la piste 1), sélectionnez les paramètres voulus pour la Piste 1 et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Track 1 Density** (Densité de la piste 1) s'ouvre.

Installation de l'imprimante

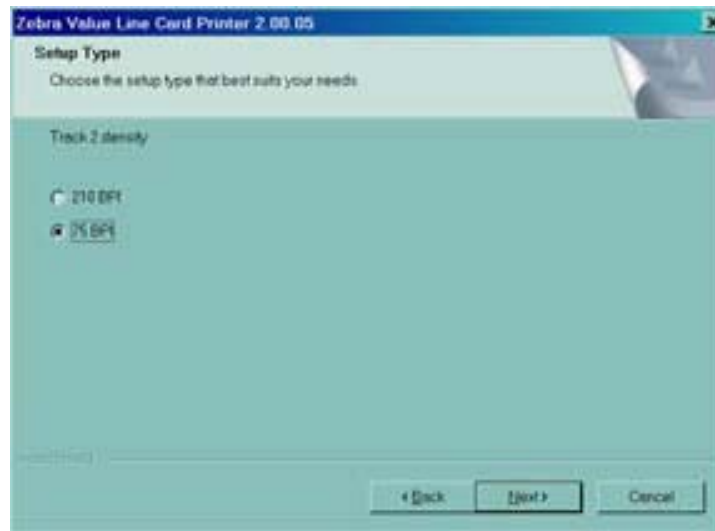
Installation de l'imprimante P120i



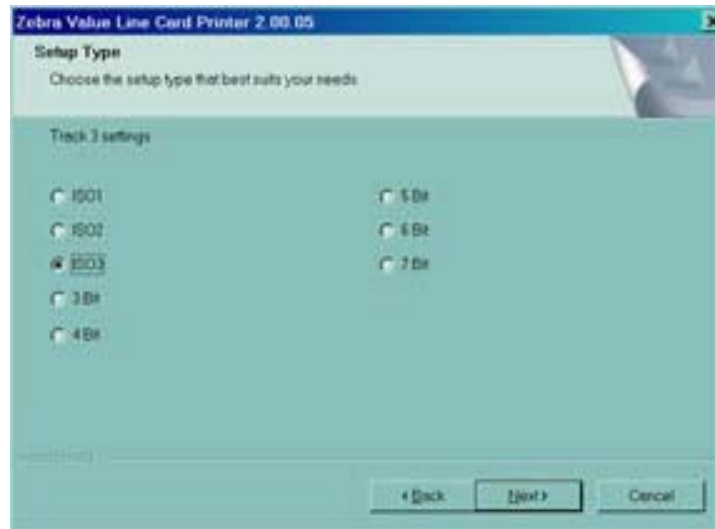
12. Dans la fenêtre **Track 1 Density** (Densité de la piste 1), sélectionnez la densité voulue pour la Piste 1 et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Track 2 Settings** (Paramètres de la piste 2) s'ouvre.



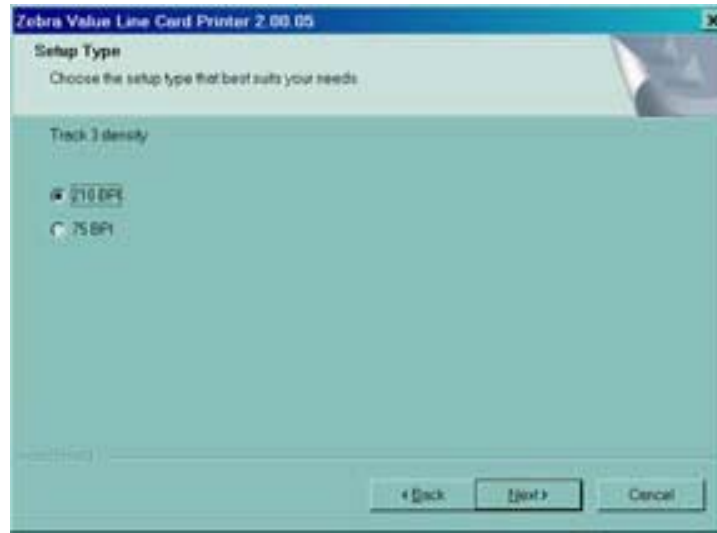
13. Dans la fenêtre **Track 2 Settings** (Paramètres de la piste 2), sélectionnez les paramètres voulus pour la Piste 2 et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Track 2 Density** (Densité de la piste 2) s'ouvre.



14. Dans la fenêtre **Track 2 Density** (Densité de la piste 2), sélectionnez la densité voulue pour la Piste 2 et cliquez sur le bouton **N**ext> (Suivant). La fenêtre **Track 3 Settings** (Paramètres de la piste 3) s'ouvre.



15. Dans la fenêtre **Track 3 Settings** (Paramètres de la piste 3), sélectionnez les paramètres voulus pour la Piste 3 et cliquez sur le bouton **N**ext> (Suivant). La fenêtre **Track 3 Density** (Densité de la piste 3) s'ouvre.



16. Dans la fenêtre **Track 3 Density** (Densité de la piste 3), sélectionnez la densité voulue pour la Piste 3 et cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant).

17. Le programme vous demande si vous voulez appliquer les paramètres personnalisés.



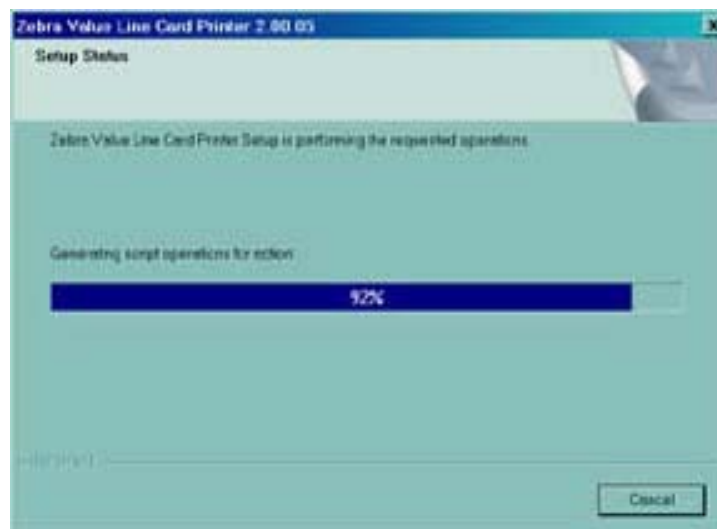
- a. Si vous choisissez **Yes** (Oui), les paramètres que vous avez sélectionnés dans les fenêtres précédentes seront appliqués.
- b. Si vous choisissez **No** (Non), les paramètres par défaut seront utilisés.

Quelle que soit votre sélection, la fenêtre **Select Program Folder** (Sélectionner le dossier de programme s'ouvre). Passez à **Complete Installation** (Installation complète).

Installation complète



1. Dans la fenêtre **Select Program Folder** (Sélectionner le dossier de programme), vous choisissez le dossier qui contiendra les icônes du programme : vous pouvez conserver le dossier par défaut ou vous pouvez sélectionner un autre dossier. Cliquez sur le bouton **Next>** (Suivant). La fenêtre **Setup Status** (Etat de l'installation) s'ouvre.



2. La fenêtre **Setup Status** (Etat de l'installation) indique la progression de l'installation du pilote. Lorsque le pilote est installé, la fenêtre **Congratulations** (Félicitations) s'ouvre. Passez à **Connect the P120i printer** (Connexion de l'imprimante P120i).

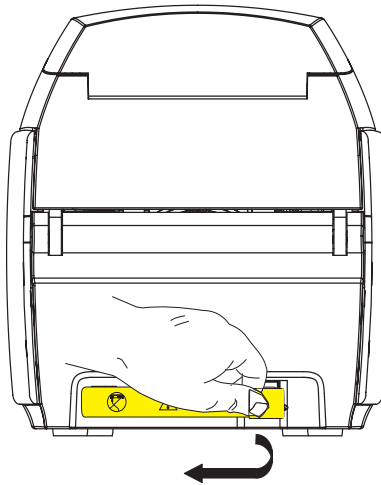
Connexion de l'imprimante P120i

Les instructions qui suivent vont vous guider à toutes les étapes de l'installation de l'imprimante P120i.

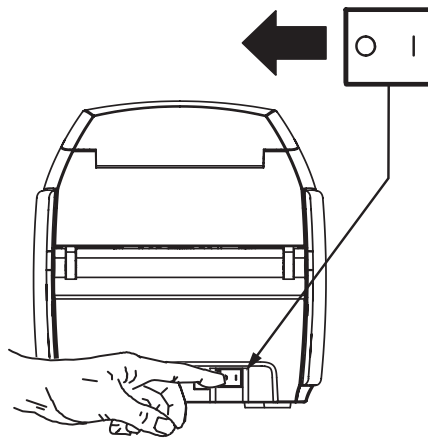


Attention • Limitez la tension alternative fournie à l'imprimante P120i à 24 V c.c. Limitez l'intensité du courant à 16 ampères maximum, à l'aide d'un disjoncteur associé ou d'un autre dispositif de ce genre. N'utilisez jamais l'imprimante dans un endroit où l'utilisateur, l'ordinateur ou l'imprimante peuvent être en contact avec l'eau. Cela pourrait provoquer des blessures. L'imprimante doit être connectée à une alimentation électrique avec prise de terre et correctement protégée contre les pointes de tension et les défauts de mise à la terre. L'unité d'alimentation ne doit être remplacée que par le même produit du fabricant.

1. Placez l'imprimante dans un endroit permettant un accès aisé à tous les côtés.
L'imprimante ne doit jamais être utilisée lorsqu'elle est reposée sur ses côtés ou qu'elle est à l'envers.



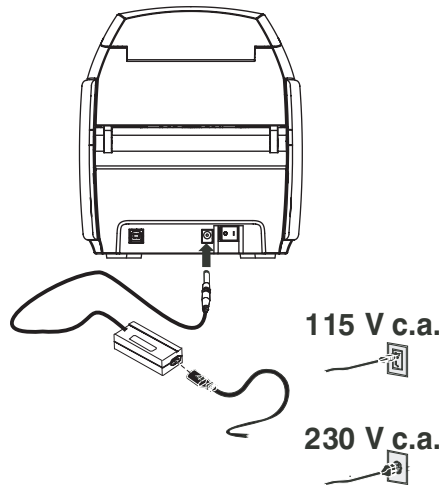
2. Retirez l'étiquette CAUTION (ATTENTION) jaune placée à l'arrière de l'imprimante.



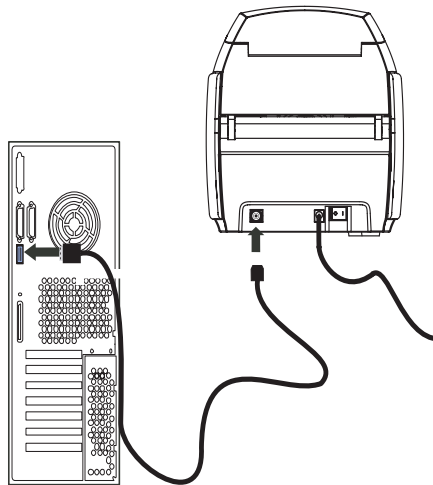
3. Assurez-vous que l'interrupteur de l'imprimante est sur la position ARRET (O).



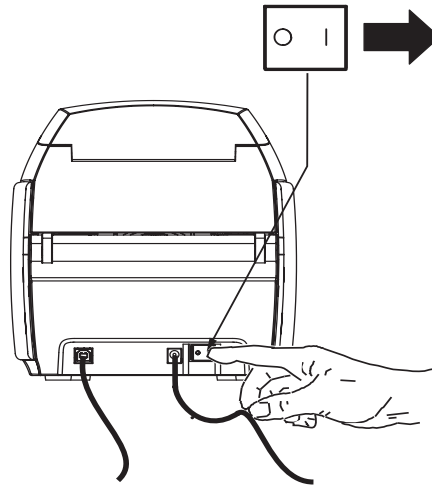
Attention • L'imprimante risque de fonctionner de façon intermittente ou imprévisible si les connecteurs ne sont pas sécurisés. S'il est endommagé, le câble d'alimentation doit être remplacé par un câble strictement équivalent. La prise secteur doit rester facilement accessible pour déconnecter l'imprimante.



4. Insérez l'unité d'alimentation dans la fiche d'alimentation, reliez le câble d'alimentation (120V c.a. ou 230 V c.a.) à l'unité, puis branchez le câble dans une prise de courant mise à la terre, de tension et de type corrects.



5. Reliez le câble USB à l'imprimante et à l'ordinateur.



6. Mettez l'imprimante sous tension en plaçant l'interrupteur en position MARCHE (I). La fenêtre **Found New Hardware** (Nouveau matériel détecté) s'ouvre.



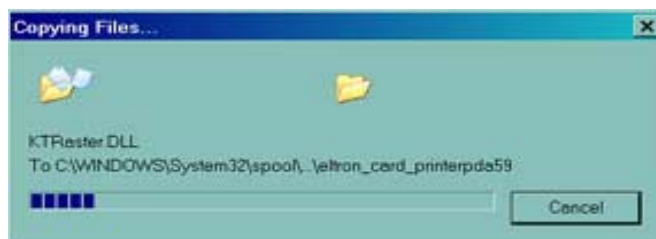
7. Dans la fenêtre **Found New Hardware** (Nouveau matériel détecté), sélectionnez la case d'option **No, not at this time** (Non, pas maintenant), puis cliquez sur **Next>** (Suivant). La fenêtre **Insert installation CD** (Insérer le CD-ROM d'installation) s'ouvre.

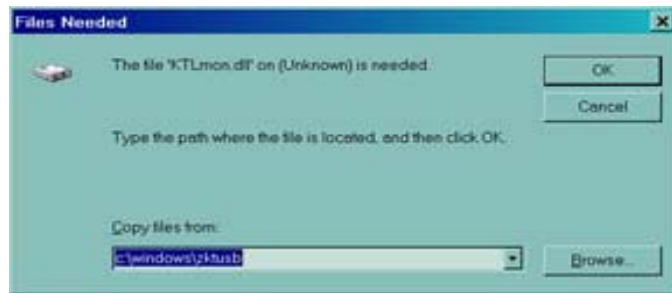


8. Dans la fenêtre **Insert installation CD** (Insérer le CD-ROM d'installation), sélectionnez la case d'option **Install the software automatically** (Installer le logiciel automatiquement) et cliquez sur **Next>** (Suivant). La fenêtre **Windows Logo Testing** (Test du logo Windows) s'ouvre.



9. Dans la fenêtre **Windows Logo Testing** (Test du logo Windows), sélectionnez le bouton **Continue Anyway** (Continuer). La barre de progression s'affiche ; elle indique la copie des fichiers.

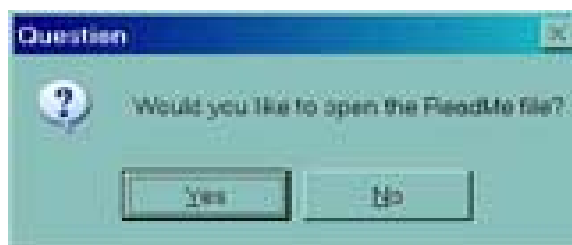




10. Si la fenêtre Files Needed (Fichiers nécessaires) s'ouvre, entrez l'emplacement des fichiers nécessaires indiquée dans la fenêtre **Congratulations** (Félicitations). Une fois que les fichiers ont été transférés, la fenêtre **Completing the New Hardware Found Wizard** (Terminer l'assistant Nouveau matériel détecté) s'ouvre.



11. Cliquez sur le bouton **Finish** (Terminer) ; l'installation du pilote se termine et la fenêtre **Completing the New Hardware Found Wizard** (Terminer l'assistant Nouveau matériel détecté) se ferme.
12. Dans la fenêtre Congratulations (Félicitations), cliquez sur **Next>** (Suivant). Le programme vous demande si vous voulez ouvrir le fichier ReadMe



13. Si vous n'avez pas encore consulté le fichier ReadMe, sélectionnez **Yes** (Oui). Le fichier ReadMe contient des informations relatives aux problèmes connus et les informations de dernière minute concernant la version la plus récente du pilote Zebra.



14. Que vous sélectionniez **Yes** (Oui) ou **No** (Non), la fenêtre **InstallShield Wizard Complete** (Terminer l'assistant d'installation) s'ouvre.



15. Cliquez sur le bouton **Finish** (Terminer) pour terminer l'installation.

Modification des options du pilote d'imprimante

Vous pouvez modifier les paramètres par défaut activés pour le pilote de l'imprimante P120i. Procédez comme suit :

1. Sélectionnez Start (Démarrer)>Settings (Paramètres)>Printers and Faxes (Imprimantes et télécopieurs).



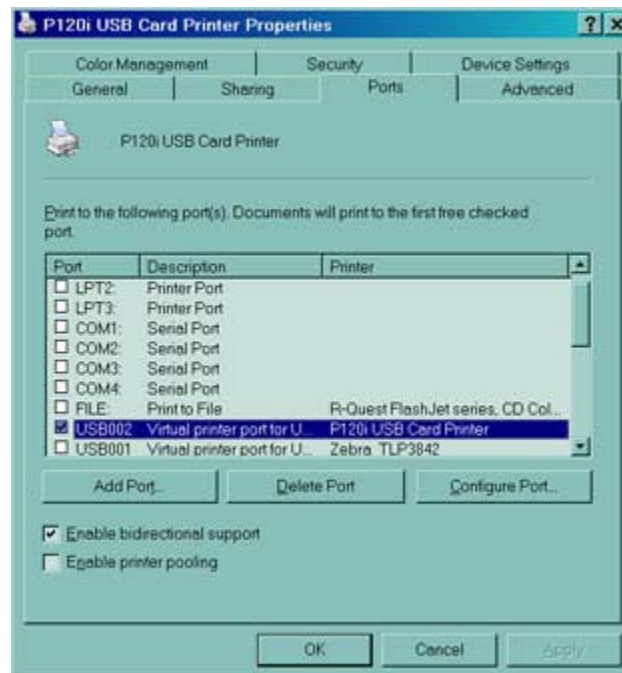
2. Dans la liste Printers and Faxes (Imprimantes et télécopieurs), cliquez avec le bouton droit de la souris sur P120i USB Card Printer (imprimante de cartes P120i USB) et sélectionnez **Properties** (Propriétés) dans le menu automatique. La fenêtre **Printer Properties** (Propriétés de l'imprimante) s'ouvre.



3. Dans l'onglet General (Général), cliquez sur le bouton Printing Preferences (Options d'impression) pour modifier les paramètres d'orientation des cartes, les paramètres de conversion monochrome, les paramètres relatifs au ruban, ou bien pour ajuster les propriétés de réglages des couleurs et de la tête d'impression.



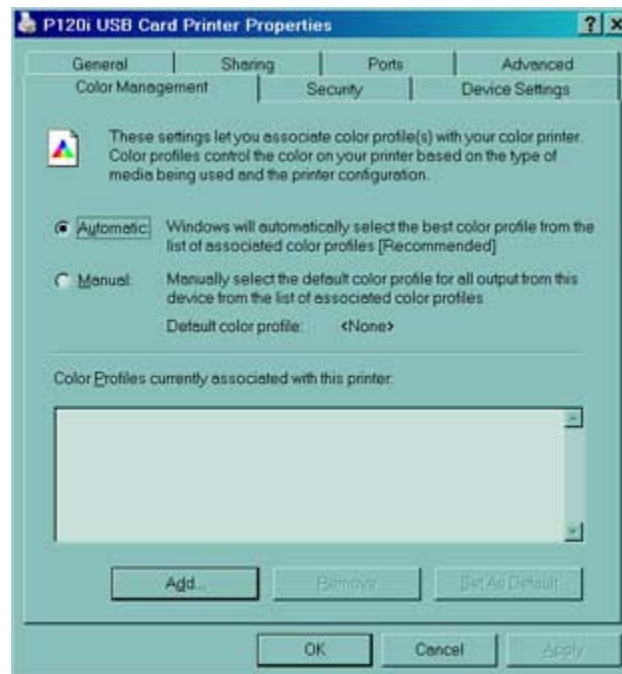
4. Dans l'onglet Sharing (Partager), vous pouvez choisir de partager l'imprimante sur le réseau et d'installer des pilotes supplémentaires afin de prendre en charge des systèmes d'exploitation différents.



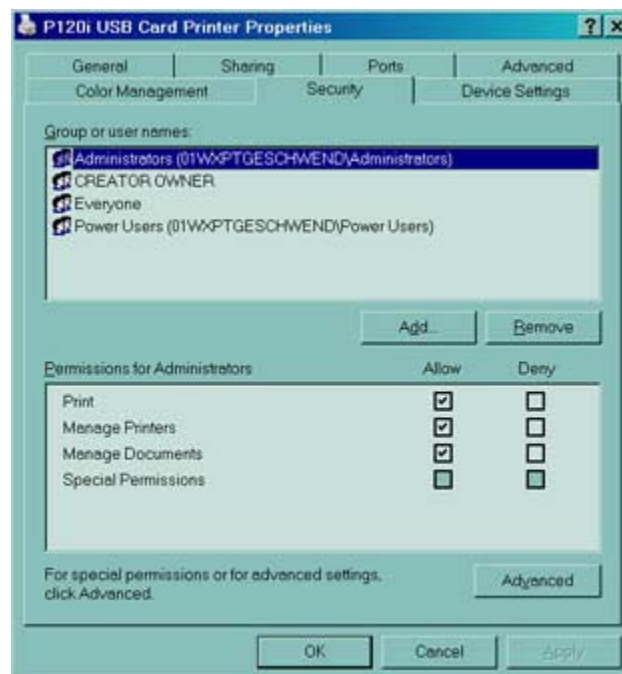
Installation de l'imprimante

Modification des options du pilote d'imprimante

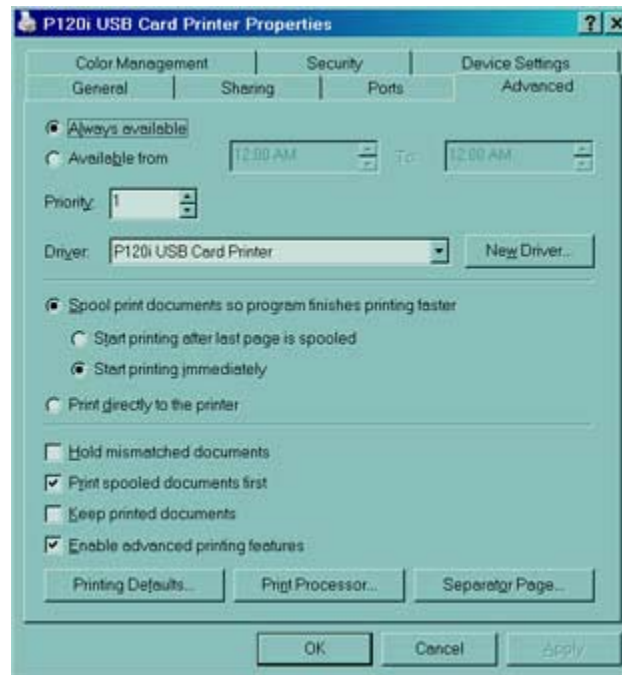
5. Dans l'onglet Ports, vous pouvez choisir d'ajouter, de supprimer et de configurer les ports d'imprimante, ainsi que sélectionner le port alloué à l'imprimante P120i.



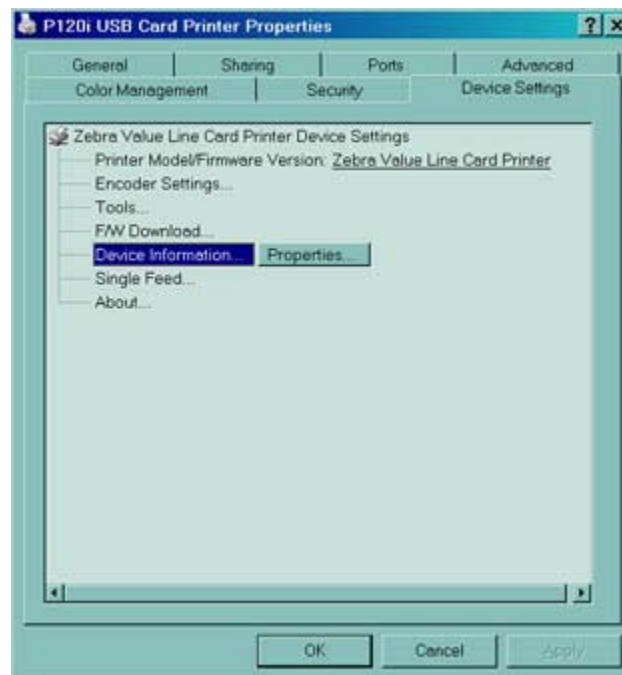
6. Dans l'onglet Color Management (Gestion des couleurs), vous pouvez ajouter, supprimer et modifier les profils de couleur de l'imprimante.



7. L'onglet Security (Sécurité) vous permet de modifier les permissions définies pour l'imprimante P120i.



8. Dans l'onglet Advanced (Avancé), vous pouvez sélectionner les propriétés de l'imprimante, installer d'autres pilotes d'imprimante et modifier les paramètres de l'imprimante par défaut.



9. Dans l'onglet Device Settings (Paramètres du périphérique), vous pouvez modifier les paramètres du codeur magnétique et activer ou désactiver le mode d'alimentation carte par carte.

Installation de l'imprimante

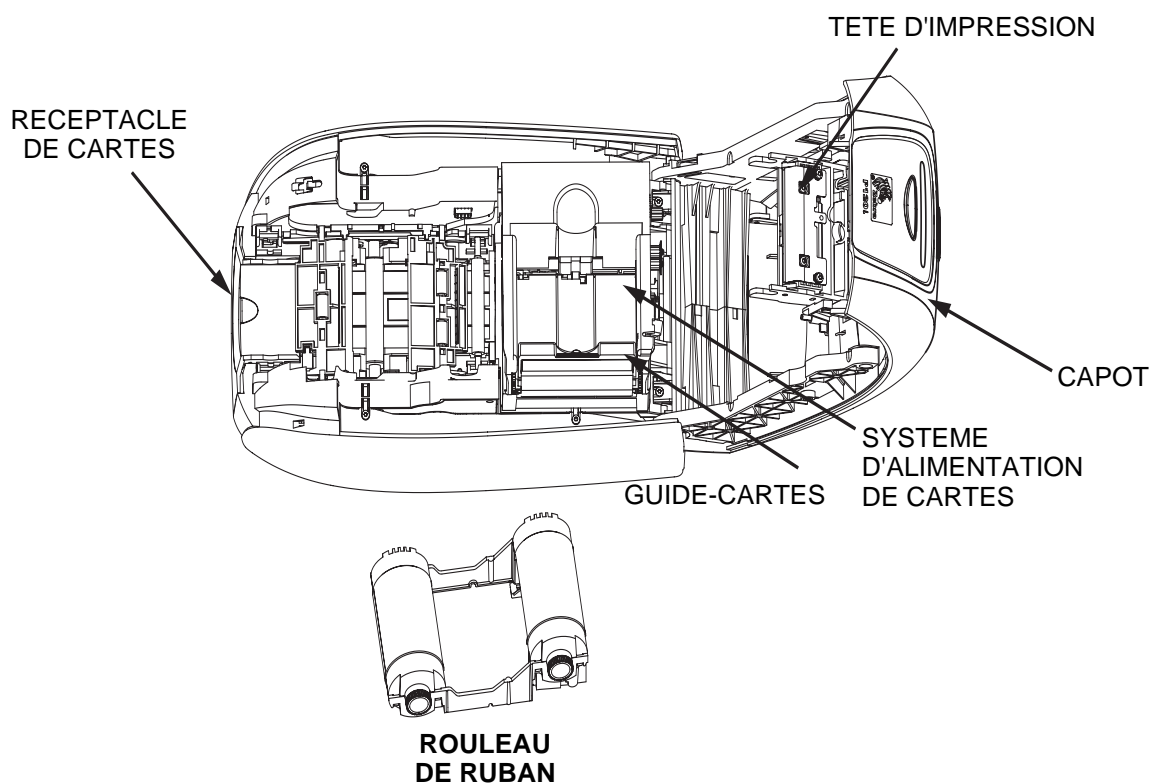
Modification des options du pilote d'imprimante

10. Une fois que la configuration des options du pilote d'imprimante P120i vous convient, cliquez sur le bouton OK pour enregistrer votre nouvelle configuration et fermer la fenêtre Properties (Propriétés).

Configuration de l'imprimante P120i

Fonctionnalités de l'imprimante

Le schéma suivant illustre les caractéristiques de votre imprimante P120i :



Chargement du rouleau de ruban

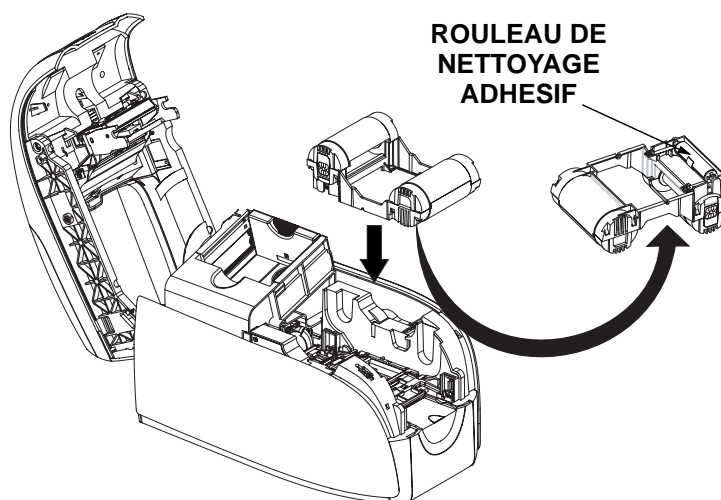
Pour l'imprimante P120i, des rouleaux de ruban homologués sont nécessaires. Les rubans à Transfert Thermique de Résine et Sublimation de Colorant sont conçus spécifiquement pour votre imprimante P120i.

- Les imprimantes de la série *i* nécessitent l'utilisation des rubans de la série *i* pour les impressions en couleur.
 - Chaque rouleau de ruban inclut un ensemble de rouleau de nettoyage adhésif intégré, qui permet de nettoyer les cartes lorsqu'elles sont entraînées dans l'imprimante. Un nettoyage incorrect limite la durée de vie de l'imprimante et réduit la qualité de l'impression
 - Lorsque le ruban est utilisé, vous devez remplacer l'ensemble du rouleau.
1. Mettez l'imprimante hors tension en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur la position ARRÊT (0).



Attention : Risque de décharge électrostatique • NE TOUCHEZ PAS la tête d'impression ou ses composants électroniques. Les décharges électrostatiques émises par le corps humain ou d'autres surfaces risquent d'endommager la tête d'impression ou d'autres composants électroniques

2. Ouvrez le capot de l'imprimante : appuyez sur le bouton de déverrouillage placé sur le dessus de l'imprimante.
3. Otez la languette de protection du rouleau de nettoyage adhésif en tirant doucement sur la bande. Jetez la languette de protection.



4. Insérez le rouleau de ruban en orientant le rouleau de nettoyage vers le bas, de façon que les ergots placés aux extrémités s'enclenchent dans les orifices appropriés.

5. Refermez le capot de l'imprimante et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
6. Mettez l'imprimante sous tension en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur la position MARCHE (|).



Remarque • Vous pouvez remarquer que le ruban se synchronise automatiquement.

Chargement des cartes

Pour vous aider à charger, imprimer et collecter les cartes, la P120i possède les éléments suivants :

Système d'alimentation de cartes

Le système d'alimentation de cartes sert au chargement des cartes ; il peut recevoir jusqu'à 100 cartes d'une épaisseur de 30 mils. Il se trouve sous le capot du système d'alimentation de cartes de l'imprimante P120i.



Attention • **NE PLIEZ PAS** les cartes et **NE TOUCHEZ PAS** les surfaces à imprimer, car cela pourrait nuire à la qualité d'impression.

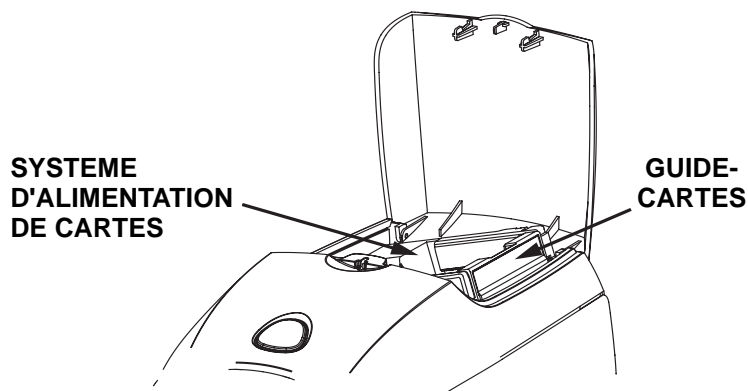


Remarque • La surface des cartes doit rester nette et sans impuretés. Stockez toujours les cartes dans une boîte fermée. Il est aussi conseillé de les utiliser dès que possible. Si les cartes collent les unes aux autres, veillez à les déliasser ou les feuilleter soigneusement.

Remarque • Pour les cartes comportant une bande magnétique, reportez-vous à l'annexe A pour plus d'informations sur leur chargement.

Pour charger les cartes dans le système d'alimentation, procédez comme suit :

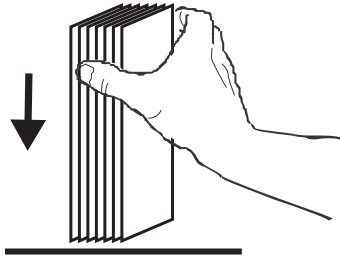
1. Ouvrez le capot du système d'alimentation de cartes.
2. Faites coulisser le guide-cartes vers la droite jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (vous devez entendre un clic).



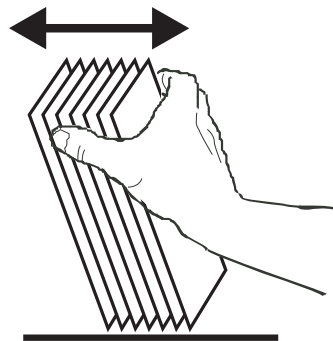
3. Retirez le paquet de cartes de son enveloppe de cellophane.



Remarque • En raison de la présence de charges d'électricité statique et de bavures de découpage, des cartes peuvent rester collées entre elles de façon assez tenace. Ces cartes doivent être séparées une à une avant d'être insérées dans le système d'alimentation afin d'éviter tout problème d'alimentation ou d'impression.

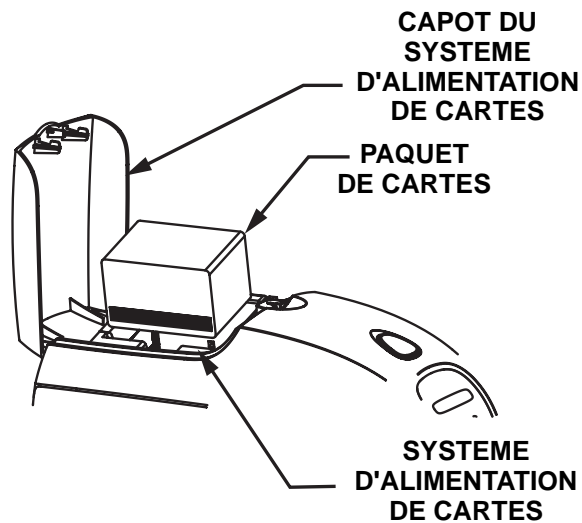


4. Saisissez les côtés du paquet et posez-le verticalement sur une surface plane (un bureau, par exemple). Si le paquet est trop épais et que vous ne pouvez pas le tenir correctement, utilisez environ une moitié de paquet à la fois.



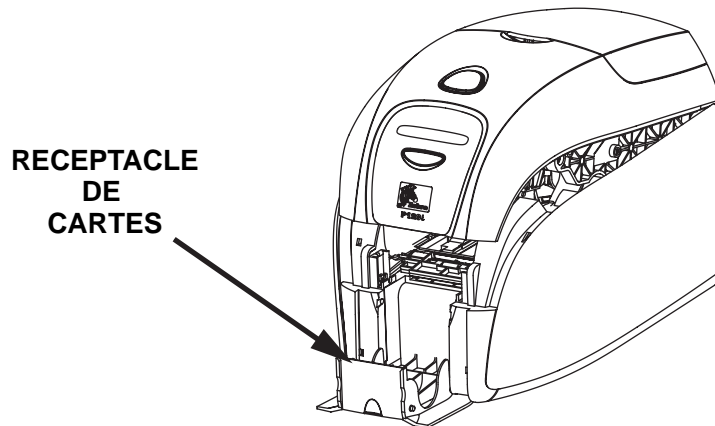
5. Poussez le paquet vers l'avant et vers l'arrière en l'inclinant d'environ 45° afin de séparer toutes les cartes.
6. Reformez le paquet de cartes et placez-le dans le réceptacle d'entrée.

7. Placez un lot de cartes (100 au maximum) dans le système d'alimentation et refermez le capot. Lorsque le capot est fermé, le mécanisme de verrouillage du guide-cartes est automatiquement relâché.



Réceptacle de cartes

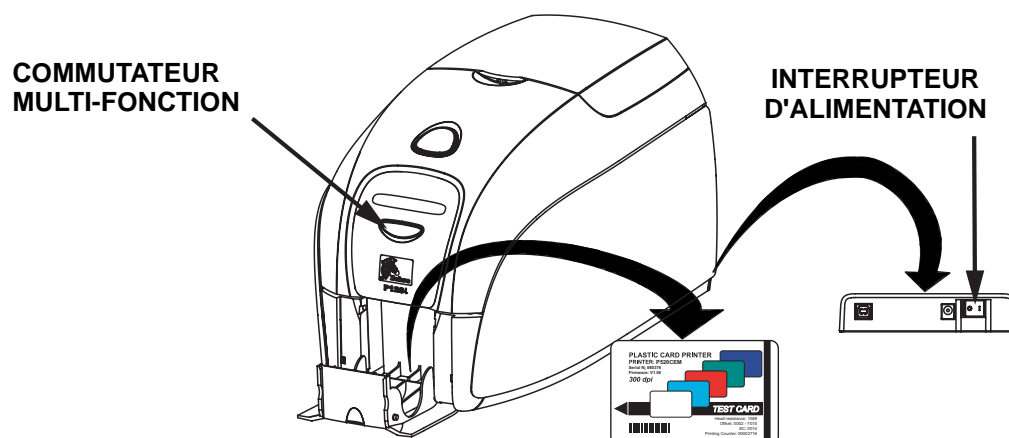
1. Soulevez le capot de l'imprimante et poussez le réceptacle de cartes vers le bas afin de le placer en position de fonctionnement.
2. Si vous n'utilisez pas l'imprimante, remplacez le réceptacle de cartes en position fermée afin de protéger l'imprimante de la poussière.



Impression d'une carte test

Une fois le rouleau de ruban et les cartes chargés, l'imprimante P120i est prête à imprimer. Pour vérifier le bon fonctionnement de l'imprimante, imprimez une carte de test.

1. Mettez l'imprimante hors tension en plaçant l'interrupteur d'alimentation en position ARRET (0).
2. Tout en maintenant le bouton multi-fonction enfoncé, mettez l'imprimante sous tension, en plaçant l'interrupteur d'alimentation en position MARCHÉ (I). Le voyant d'état s'allume en bleu.



3. Continuez à appuyer sur le bouton multi-fonction jusqu'à ce que le message PRINT TEST CARD (Imprimer une carte de test) s'affiche.
4. Relâchez le bouton multi-fonction ; une carte de test s'imprime au bout de quelques secondes.



Fonctionnement de l'imprimante P120i

Impression

Pour utiliser l'imprimante P120i, vous devez disposer du pilote d'impression Windows et du logiciel de réalisation/conception des cartes, ou vous devez programmer les commandes de l'imprimante par le biais de l'interface de l'imprimante.

L'imprimante de cartes P120i peut être utilisée avec tout programme d'application compatible Windows 2000 ou Windows XP, cela grâce aux pilotes fournis sur le CD-ROM de l'imprimante. Le chapitre 2 contient les instructions d'installation du pilote d'imprimante de la P120i.

Création d'un échantillon de carte

Avant de lancer une nouvelle session d'impression, imprimez un échantillon de carte pour vous assurer que l'impression vous convient. Appliquez la procédure ci-dessous pour imprimer votre première carte au moyen du rouleau de ruban True Colours™ et du pilote Windows.

1. Ouvrez Microsoft Word.
2. Si l'imprimante P120i n'est pas sélectionnée comme imprimante par défaut, sélectionnez File (Fichier) > Select Printer (Sélectionner l'imprimante) et choisissez Zebra P120i Card Printer (Imprimante de cartes Zebra P120i) dans la liste des imprimantes. Fermez la boîte de dialogue Print (Imprimer).
3. Sélectionnez File (Fichier) > Page Setup (Mise en page).
4. Sélectionnez l'onglet Size (Taille), puis choisissez l'option Card (Carte). Dans la partie Orientation, activez Landscape (Paysage) ou Portrait.
5. Sélectionnez l'onglet Margins (Marges), puis définissez les options Top (Haut), Bottom (Bas), Left (Gauche) et Right (Droite) sur 0 (zéro).
6. Cliquez sur OK pour fermer la fenêtre Page Setup (Mise en page).
7. La carte apparaît dans la fenêtre.

8. Saisissez du texte en couleur et en noir et insérez des images en couleur, comme dans l'exemple ci-dessous.

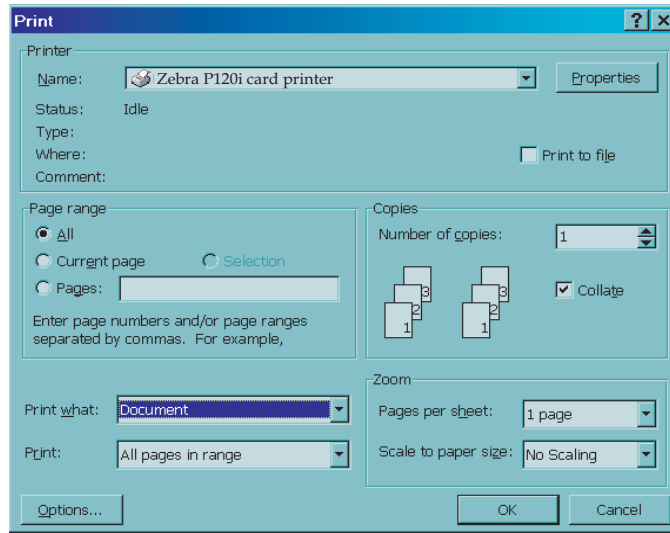


Impression d'un échantillon de carte

Une fois que votre échantillon de carte est prêt, vous pouvez l'imprimer. Assurez-vous que le rouleau de ruban True Colours™ est en place dans l'imprimante et que des cartes sont chargées dans le système d'alimentation. Le chapitre 3 contient des instructions sur la mise en place du ruban et le chargement des cartes. Pour imprimer votre échantillon de carte, procédez comme suit :

1. Sélectionnez File (Fichier)>Print (Imprimer) pour ouvrir la boîte de dialogue Print (Imprimer). Assurez-vous que les paramètres suivants sont activés dans la boîte de dialogue Print (Imprimer) :
 - Printer Name (Nom de l'imprimante) : - Zebra P120i Card Printer (Imprimante de cartes Zebra P120i)
 - Print to File (Imprimer dans un fichier) : - Désélectionné
 - Page Range (Plusieurs pages) : - All (Tout)
 - Number of Copies (Nombre de copies) : - 1
 - Collate (Copies assemblées) : - Désélectionné
 - Print What? (Imprimer) : - Document
 - Print (Imprimer) : - All pages in range (Pages paires et impaires)
 - Pages per sheet (Pages par feuille) : - 1 page

- Scale to paper size (Mettre à l'échelle du papier) : - No scaling (Non)



2. Cliquez sur le bouton OK.
3. Une carte est entraînée dans l'imprimante et l'impression commence. La durée de téléchargement des données varie en fonction de la complexité de conception de la carte et de la vitesse de traitement de l'ordinateur.
4. Une fois que l'impression est terminée, la carte est éjectée de l'imprimante dans le réceptacle de cartes.
5. Retirez l'échantillon de carte du réceptacle et examinez-le. Si l'échantillon est correct, vous pouvez imprimer d'autres cartes sur votre P120i.



Nettoyage

Système de nettoyage



Attention • PROTEGEZ VOTRE GARANTIE USINE !

Pour conserver votre garantie usine, vous devez effectuer les procédures de maintenance recommandées. Pour les procédures autres que les procédures de nettoyage recommandées dans le présent manuel, seuls des techniciens Zebra autorisés pourront faire la maintenance de l'imprimante P120i.

- **NE JAMAIS** desserrer, resserrer, ajuster, ni plier etc. une pièce ou un câble à l'intérieur de l'imprimante.
- **NE JAMAIS** utiliser de compresseur d'air pour enlever des particules dans l'imprimante.

Votre imprimante P120i comprend un système de nettoyage simple qui utilise les cartes de nettoyage présaturées fournies. Une utilisation régulière de ces cartes nettoiera et entretiendra les composants importants inaccessibles de votre imprimante, y compris la tête d'impression, les rouleaux de transport et le poste de codage magnétique (fonction en option).

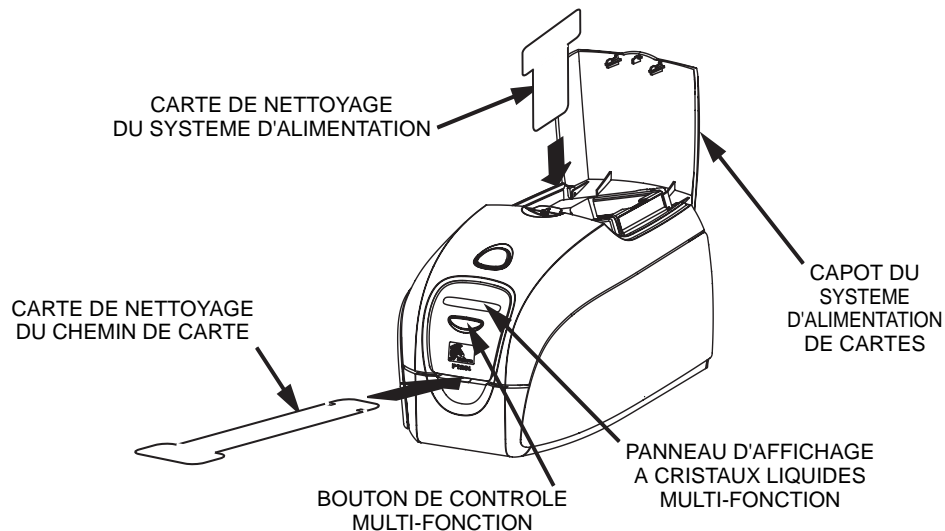
Quand nettoyer

Lorsque vous avez imprimé environ 1000 cartes couleur, l'imprimante affiche le message **CLEAN PRINTER** (Nettoyer l'imprimante) ; vous pouvez aussi procéder à un nettoyage lorsque vous constatez une dégradation de la qualité d'impression.

Comment nettoyer

1. Laissez l'imprimante sous tension.
2. Appuyez sur le bouton de contrôle multi-fonction et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.

3. Le message **REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID** (Retirer le ruban et refermer le capot) s'affiche pour signaler le début du cycle de nettoyage.
4. Une fois que vous avez retiré le ruban et refermé le capot, le message **EMPTY FEEDER THEN CLOSE COVER** (Vider le système d'alimentation et refermer le capot) s'affiche.



5. Si vous ouvrez le capot et que vous le refermez sans retirer le ruban, le message **REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID** (Retirer le ruban et refermer le capot) reste affiché.
6. Une fois le capot refermé, le microprogramme éjecte, le cas échéant, les cartes qui se trouvent dans l'imprimante. Le message **EJECTING CARD** (Ejection de la carte) s'affiche.
7. Le message **FEED LONG CLEANING CARD IN EXIT** (Insérer longue carte de nettoyage en sortie) s'affiche alors. Lorsque le détecteur de carte enregistre la présence de la carte de nettoyage, les rouleaux entraînent la carte dans l'imprimante.
8. L'imprimante éjecte la carte de nettoyage à l'issue du nettoyage. Si le détecteur de carte enregistre toujours la présence de la carte de nettoyage, le message **REMOVE LONG CLEANING CARD** (Retirer longue carte de nettoyage) s'affiche.
9. Lorsque le détecteur de carte en sortie n'enregistre plus la présence de la longue carte de nettoyage, le message **INSERT FEEDER CLEANING CARD** (Insérer la carte de nettoyage pour le système d'alimentation en cartes) s'affiche. Ouvrez le capot du système d'alimentation et insérez la carte de nettoyage de ce système.
10. Lorsque le détecteur de carte du système d'alimentation enregistre la présence de la carte de nettoyage de ce système, le message **CLOSE FEEDER COVER** (Refermer le capot du système d'alimentation) s'affiche.
11. Lorsque le nettoyage du système d'alimentation est terminé, le message **REMOVE FEEDER CLEANING CARD** (Retirer la carte de nettoyage du système d'alimentation) s'affiche.
12. Une fois la carte retirée, le message **READY** (Prête) s'affiche. Vous pouvez maintenant remettre le ruban en place et poursuivre l'impression.

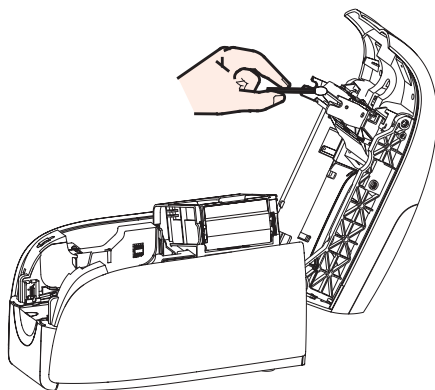
Nettoyage de la tête d'impression

Un nettoyage au moyen du système de nettoyage à cartes suffit généralement. Toutefois, un nettoyage séparé de la tête d'impression avec des bâtonnets de nettoyage permet d'enlever davantage de dépôts tenaces lorsque les problèmes d'impression persistent. Pour éviter tout dépôt, utilisez uniquement des bâtonnets à tampons en mousse.



Attention • N'utilisez jamais d'objets pointus pour enlever les dépôts de la tête d'impression. Cela pourrait l'endommager de façon définitive.

1. Mettez l'imprimante hors tension en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur ARRET (0).
2. Ouvrez le capot de l'imprimante en appuyant sur son bouton de dégagement et rabattez-le pour dégager la tête d'impression.



3. Nettoyez la tête d'impression en passant un tampon imbibé d'alcool d'un côté à l'autre des éléments de la tête d'impression. Effectuez cette opération en douceur.
4. Attendez que la tête d'impression soit bien sèche (de deux à trois minutes) avant de remettre l'imprimante sous tension en plaçant le commutateur d'alimentation sur la position MARCHE (|).
5. Pour commander des bâtonnets, reportez-vous à la liste des supports de l'imprimante P120i.



Dépannage

Procédures de dépannage

Ce chapitre apporte des solutions aux problèmes éventuels que vous pourriez connaître avec votre imprimante P120i.

Problèmes de qualité d'impression

Cette section vous aidera à résoudre vos problèmes de qualité d'impression. La qualité d'impression dépend de plusieurs facteurs. Les deux plus importants sont la propreté et les cartes. Pour diagnostiquer et résoudre les problèmes de qualité d'impression, suivez les procédures de dépannage suivantes :

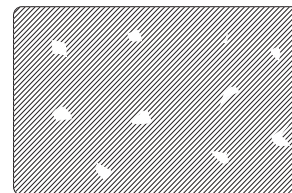
Exemple • De petites tâches apparaissent sur la carte imprimée avec une zone non imprimée ou de couleur différente.

Cause possible :

- Des impuretés sont présentes sur la surface de la carte.

Solutions :

- Vérifiez que les cartes sont conservées dans un environnement dénué de poussière.
- Utilisez un lot de cartes différent.



Cause possible :

- Le rouleau de nettoyage n'est pas installé.
- Des impuretés sont présentes dans l'imprimante et/ou le rouleau de nettoyage est sale.

Solutions :

- Effectuez un nettoyage de l'imprimante (voir le chapitre 5)
- Assurez-vous que le capot de protection a été retiré du rouleau de nettoyage du rouleau de ruban (voir le chapitre 3).
- Si vous imprimez une carte à la fois, remplacez le rouleau de nettoyage à l'avant de l'imprimante (voir l'annexe B).

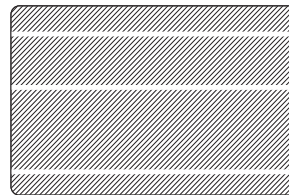
Exemple • Des lignes horizontales (blanches) non imprimées apparaissent sur la carte.

Cause possible :

- Le rouleau de ruban n'est pas correctement positionné.

Solutions :

- Vérifiez que le ruban est correctement enroulé sur les bobines et qu'il n'est pas replié.
- Remettez la cassette du ruban en place.



Cause possible :

- La tête d'impression est sale.

Solutions :

- Nettoyez la tête d'impression.

Cause possible :

- Des éléments de la tête d'impression sont endommagés (par exemple, rayés ou brûlés).

Solutions :

- Contactez le service clientèle de Zebra pour plus d'informations sur le remplacement de la tête d'impression.

Exemple • Le résultat de l'impression est très pâle ou irrégulier.

Cause possible :

- Le rouleau de ruban n'a pas été stocké correctement ou il est endommagé.

Solution :

- Changez le rouleau du ruban et relancez l'impression.

Cause possible :

- Les cartes ne répondent pas aux spécifications.

Solution :

- Utilisez un lot de cartes différent.

Cause possible :

- Les paramètres de contraste et/ou d'intensité sont trop élevés.

Solution :

- Ajustez les valeurs de contraste et/ou d'intensité à partir du logiciel.

Cause possible :

- Des impuretés ou des poussières sont incrustées sur des éléments de la tête d'impression.

Solution :

- Nettoyez la tête d'impression (voir la section Nettoyage de la tête d'impression du chapitre 4).



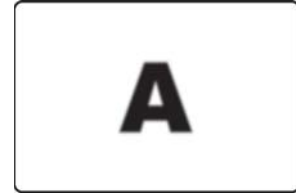
Exemple • L'impression produit une image floue.

Cause possible :

- Le rouleau de ruban n'est pas correctement positionné.

Solution :

- Vérifiez que le ruban est correctement enroulé sur les bobines du rouleau, et qu'il n'est pas replié.
- Insérez de nouveau le rouleau de ruban en vous assurant que sa position soit verrouillée, puis relancez l'impression.



Cause possible :

- Le ruban n'est pas synchronisé à sa position adéquate.

Solution :

- Ouvrez le capot, puis refermez-le pour synchroniser le ruban.

Cause possible :

- Les cartes ne répondent pas aux spécifications.

Solution :

- Utilisez un lot de cartes différent.

Cause possible :

- Des impuretés ou des poussières sont incrustées dans l'imprimante et/ou le rouleau de nettoyage est sale.

Solution :

- Nettoyez la tête d'impression.
- Remplacez le rouleau de nettoyage.

Exemple • Aucune impression n'est effectuée sur la carte.

Cause possible :

- Le rouleau de ruban n'est pas installé dans l'imprimante.

Solution :

- Vérifiez que le rouleau de ruban est en place dans l'imprimante.



Cause possible :

- Les cartes ne répondent pas aux spécifications.

Solution :

- Utilisez un lot de cartes différent.

Cause possible :

- Le câble de la tête d'impression est débranché.
- Des éléments de la tête d'impression sont éraflés ou brûlés.

Solution :

- Contactez le service clientèle pour plus d'informations sur la réparation ou le remplacement de la tête d'impression.



Spécifications techniques

Générales

- Module intégré d'alimentation et de retournement des cartes
- Rouleau de ruban encliquable Load-N-Go™
- Affichage à cristaux liquides de 16 chiffres
- Pilotes Windows® pour 2000 et XP
- Garantie d'un an de l'imprimante
- Garantie d'un an (nombre de passes illimitées) de la tête d'impression

Impression couleur

- Impression par sublimation de colorant ou transfert thermique monochrome
- Impression en couleur sur une seule face, XX secondes par carte (YMCKO)
- Impression en couleur recto-verso, YY secondes par carte (YMCKOK)
- Résolution d'impression de 300 ppp (11,8 points/mm)

Code à barres

- Code 39, code 128 B et C avec et sans chiffre de contrôle
- 2 sur 5 et 2 sur 5 intercalé
- UPC-A, EAN 8 et EAN 13
- Le code à barres PDF-417 2D et les autres symboles peuvent être imprimés via les pilotes d'impression de Windows

Cartes

- Types : PVC, PVC composite, support adhésif
- Largeur/longueur de carte : ISO CR-80 - ISO 7810, 54 mm x 86 mm (2,12 x 3,38 pouces)
- Bande magnétique - ISO 7811
- Smart Card - ISO 7816-2
- Epaisseur de carte : 0,76 mm (30 mil) (+/- 10%)
- Capacité d'alimentation des cartes : 100 cartes (30 mil)
- Capacité de sortie du réceptacle des cartes : 45 cartes (30 mil)

Rouleaux de ruban

- Rouleau de ruban Load-N-Go™ avec rouleau de nettoyage des cartes
- Technologie i Series proposant la détection de ruban par contact à puce
- YMCKO : 200 cartes/rouleau
- YMCKOK : 165 cartes/rouleau
- Monochrome : 1000 cartes/rouleau en noir, bleu ou blanc

Interfaces

- USB 1.1 (câble inclus)

Dimensions

- Largeur : 20,1 cm (7,9 pouces)
- Profondeur : 32,8 cm (12,9 pouces)
- Hauteur : 21,6 cm (8,5 pouces)
- Poids : 4,3 kg (9,5 livres)

Alimentation électrique

- 110 ~ 240 Volts c.a., 50 ~ 60 Hz (commutation auto)
- Mémoire d'image standard de 16 Mo
- Approuvé par FCC classe B, CE, UL et CUL

Environnement

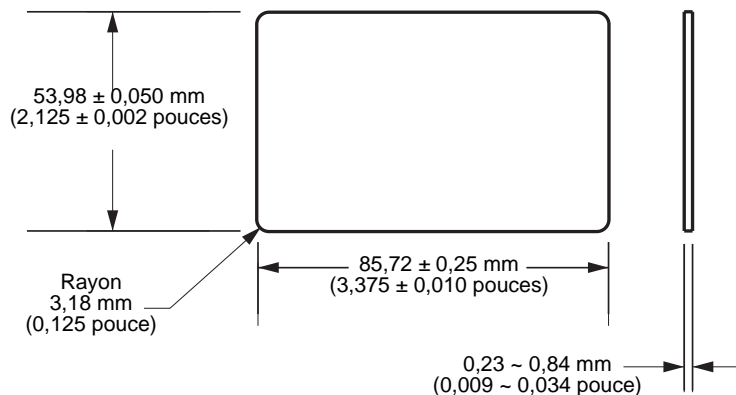
- Température de fonctionnement : 15°C à 30°C (60°F à 86°F)
- Humidité de fonctionnement : 20 à 65% sans condensation
- Température de stockage : -5°C à 70°C (23°F à 158°F)
- Humidité de stockage : 20 à 70% sans condensation
- Ventilation : Air libre

Options

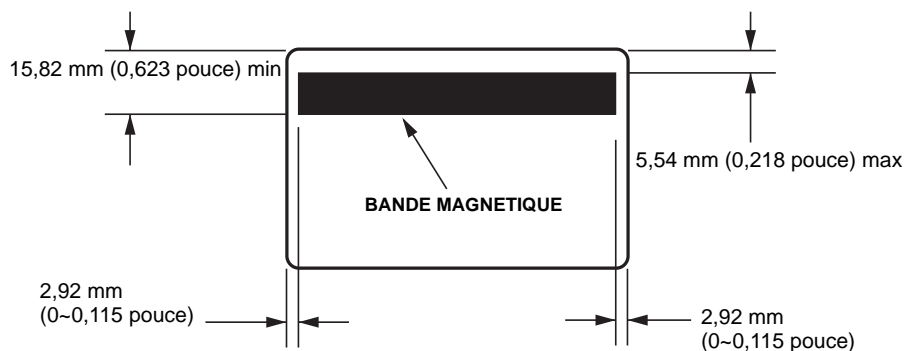
- Codeur magnétique (cartes de 30 mil uniquement), HiCo/LoCo sur 3 pistes
- Mode d'alimentation carte par carte CardSense™
- Kit de démarrage (200 cartes et 1 ruban YMCKOK)
- Kit de nettoyage (4 cartes de nettoyage pour le moteur d'impression et 4 cartes de nettoyage pour le système d'alimentation)

Dimensions des cartes

Dimension à la norme ISO pour les cartes simples



Dimensions à la norme ISO pour les cartes à bande magnétique



Annexe A

Codeur



Codeur de bande de cartes magnétiques

Cette section contient des informations sur les opérations supplémentaires des imprimantes P120i avec codeur de bande de cartes magnétiques.

Introduction

Spécifications concernant le fonctionnement et la maintenance de l'imprimante P120i équipée d'un codeur de bande de cartes magnétiques en option. Vous pouvez définir le codeur magnétique sur une forte coercivité ou sur une coercivité plus faible.

Orientation de chargement du support



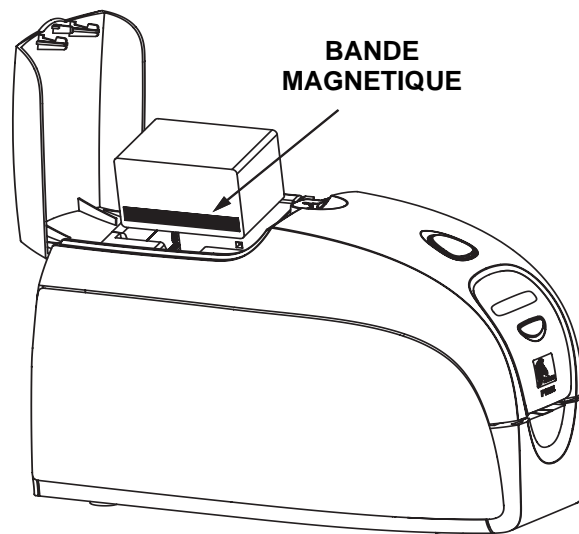
Attention • UTILISEZ UNIQUEMENT des cartes conformes aux normes ISO 7810 et 7811 sur les cartes à bande magnétique. Pour fonctionner correctement, la bande magnétique doit être intégrée à la surface de la carte. N'utilisez jamais de cartes sur lesquelles les bandes magnétiques sont collées.

Le codeur magnétique est un élément installé en usine de sorte que sa tête magnétique de lecture/écriture soit placée sous le chemin de la carte (disponible avec le codage HICO ou LOCO).

Lorsque vous chargez des cartes dotées d'une bande magnétique dans le système d'alimentation en cartes, vous devez vous assurer que la bande magnétique est tournée vers le côté gauche de l'imprimante, à proximité immédiate du bord inférieur du système d'alimentation.



Remarque • Des cartes PVC HICO et LOCO homologuées par Zebra sont disponibles. (Voir la liste des supports de l'imprimante P120i).



Nettoyage du codeur magnétique

Appliquez la procédure de nettoyage standard au moyen de la carte de nettoyage décrite au chapitre 4. Elle permet de nettoyer les pièces les plus importantes de l'imprimante, en particulier la tête d'impression, le rouleau de transport et le codeur de bande magnétique.

Codage à la norme ISO

| N° piste | Séparateur de champs | Densité de piste | Caractères valides | Nombre de caractères |
|--|----------------------|------------------|-------------------------------|----------------------|
| 1 | ^ | 210 BPI* | Alphanumérique (ASCII 20~95†) | 79‡ |
| 2 | = | 75 BPI* | Numérique (ASCII 48~62) | 40‡ |
| 3 | = | 210 BPI* | Numérique (ASCII 48~62) | 107‡ |
| *Bits par pouce † A l'exception du caractère « ? ». ‡ Y compris les caractères Start, Stop et LRC. Notez également que ces 3 caractères sont automatiquement gérés par le codeur magnétique d'après les normes ISO standard. | | | | |

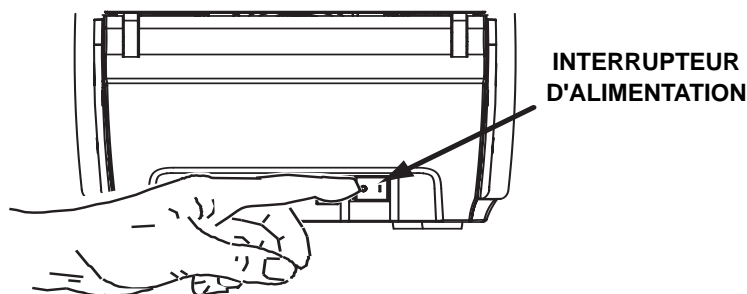


Remarque • Reportez-vous au document Programmer's Manual de l'imprimante de cartes pour obtenir des informations de programmation complètes.

Mode d'alimentation carte par carte Card Sense™

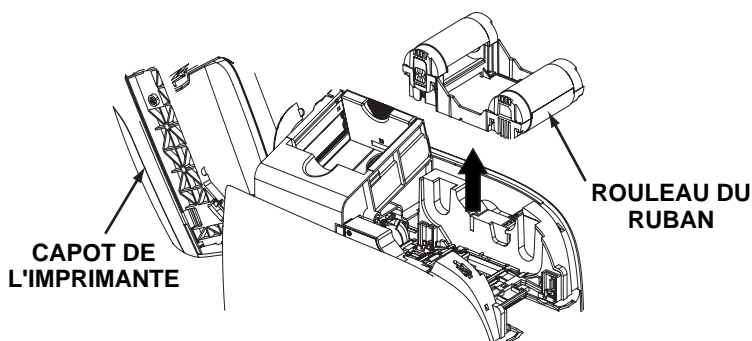
Impression d'une seule carte sans le système d'alimentation

Pour utiliser l'imprimante de cartes P120i en mode d'alimentation carte par carte, vous devez installer le kit d'alimentation carte par carte Card Sense™, disponible en option. En mode d'alimentation carte par carte, l'imprimante accepte uniquement les cartes alimentées par la fente du panneau avant, et non celles entraînées par le système d'alimentation.



Installation du kit d'alimentation carte par carte Card Sense™

1. Mettez l'imprimante hors tension en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur **ARRÊT**.



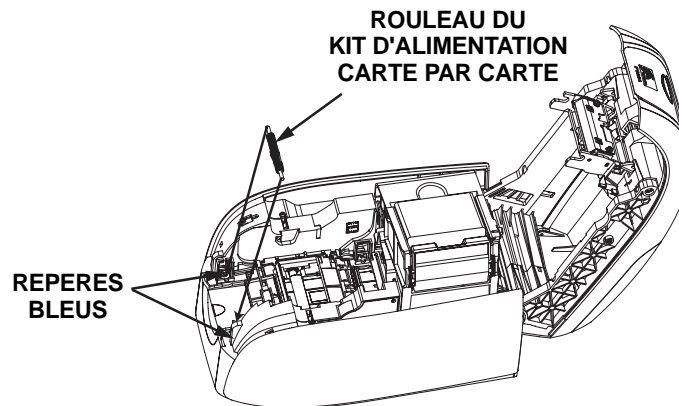
Mode d'alimentation carte par carte Card Sense

Impression d'une seule carte sans le système d'alimentation

2. Ouvrez le capot et retirez le rouleau du ruban.



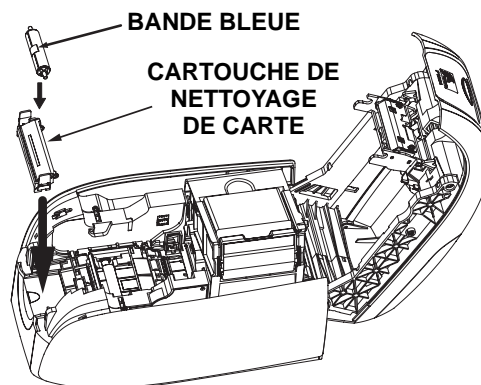
Important • Assurez-vous que le réceptacle reste fermé.



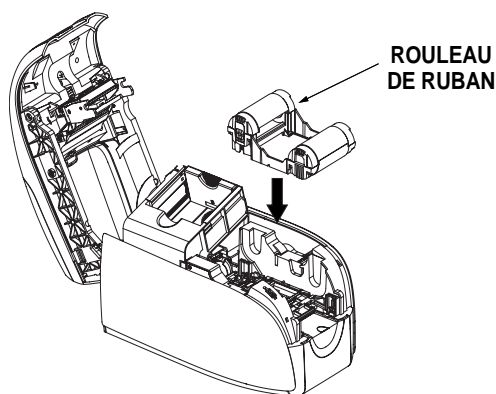
3. Installez le rouleau noir du kit d'alimentation carte par carte dans les repères bleus placés sur le panneau avant de l'imprimante et appuyez sur le rouleau afin de l'enclencher dans les repères.

Installation de la cartouche de nettoyage des cartes

Pour installer la cartouche de nettoyage des cartes, procédez comme suit :



1. Ouvrez le capot de la cartouche de nettoyage de carte.
2. Insérez le rouleau de nettoyage dans la cartouche de nettoyage de carte et refermez la cartouche.
3. Otez la languette de protection du rouleau de nettoyage adhésif en tirant doucement sur la bande bleue, et jetez la languette.
4. Glissez la cartouche de nettoyage de carte dans les encoches prévues à cet effet sur le panneau avant de l'imprimante. Un repère d'alignement est situé sur le côté gauche de la cartouche de nettoyage de carte pour garantir une installation correcte.



5. Insérez le rouleau de ruban en orientant le rouleau de nettoyage vers le bas, de façon que les ergots placés aux extrémités s'enclenchent dans les orifices appropriés.



6. Refermez le capot de l'imprimante et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Si vous ne pouvez pas refermer le capot, il se peut que la cartouche de nettoyage ou le rouleau de ruban ne soient pas installés correctement.

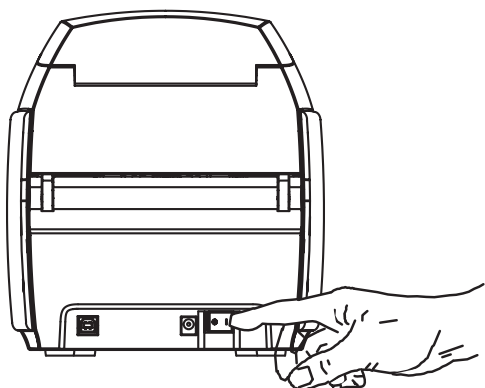
Installation du pilote d'imprimante

1. Allez dans Printer Properties (Propriétés de l'imprimante)
2. Sélectionnez l'onglet Device Settings (Paramètres du périphérique)
3. Sélectionnez Single Feed Properties (Propriétés de l'alimentation carte par carte)
4. Sélectionnez Enable Single Feed Support (Activer le support carte par carte)
5. Cliquez sur le bouton Apply (Appliquer).

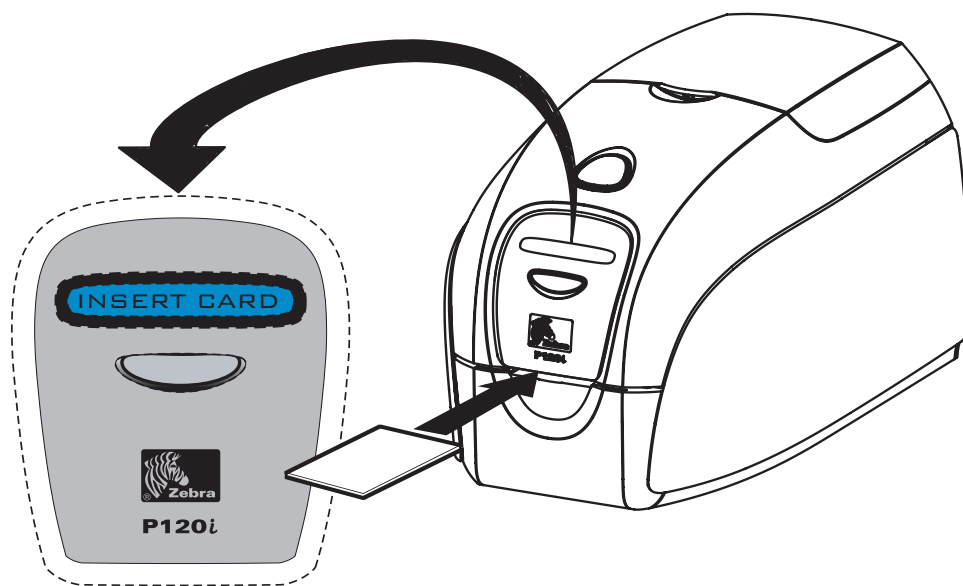


Important • Vous pouvez désactiver le support d'alimentation carte par carte et revenir à l'impression de cartes à partir du réceptacle. Il est inutile de retirer les composants du kit d'alimentation carte par carte pour assurer un fonctionnement normal.

Impression d'une seule carte



1. Mettez l'imprimante sous tension en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur **MARCHE** (|).



2. Insérez une carte dans la fente placée sur le panneau avant de l'imprimante, directement au-dessus du réceptacle de cartes. Ne chargez pas plus d'une carte à la fois. L'imprimante entraîne la carte.



Card Printer Solutions

Zebra Technologies Corporation

333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061.3109 U.S.A.
Téléphone : +1 847.634.6700
Télécopie : +1 847.913.8766